Easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 13

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

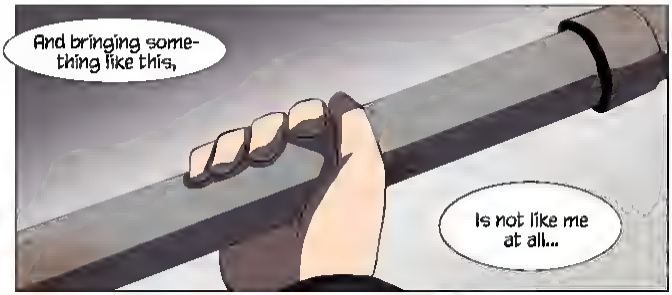
거울 아씨전
mirror sir

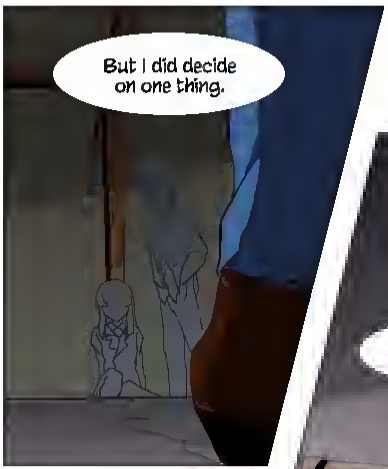
Story, Art by FantasyTurtle

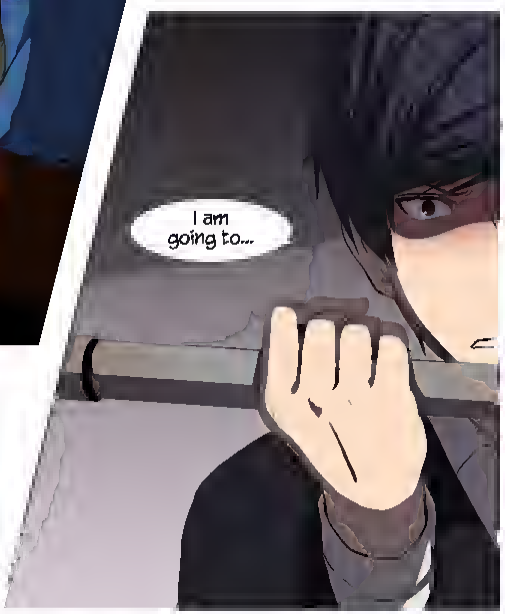
I guess you found her to your liking.

MR. JIN-WOOK! WHY? WHY DID YOU COME HERE?!
She is, without a doubt, So-Hee's fake, and a monster

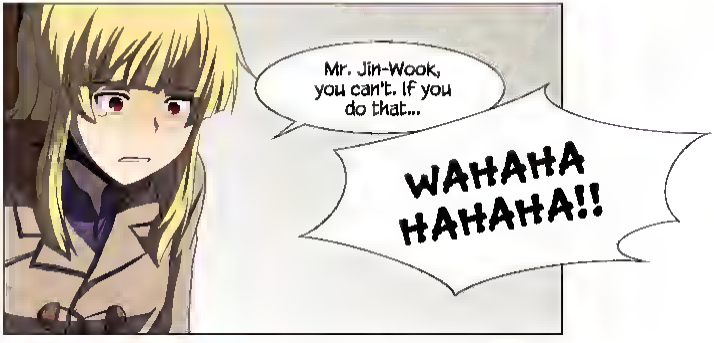
I don't even know why I'm here right now.
I just don't know.


And bringing something like this,
Is not like me at all...


But I did decide on one thing.


I am going to...

Kill you.


Mr. Jin-Wook, you can't. If you do that...
WAHAHA HAHAHA!!

IT'S THE FIRST TIME THAT MY ORIGINAL PLEASED ME. WAY TO GO SCAREDY-CAT!
SO, HOW ARE YOU GOING TO KILL ME?
ARE YOU GOING TO BEAT ME TO DEATH WITH THAT IRON PIPE?

Held by those shaking hands of yours?
Or do you have a knife on you somewhere?
STOP...
Or do you plan to strangle me to death?

STOP TAKING ME FOR A FOOL!
AHHHHH!
타다닥
후응

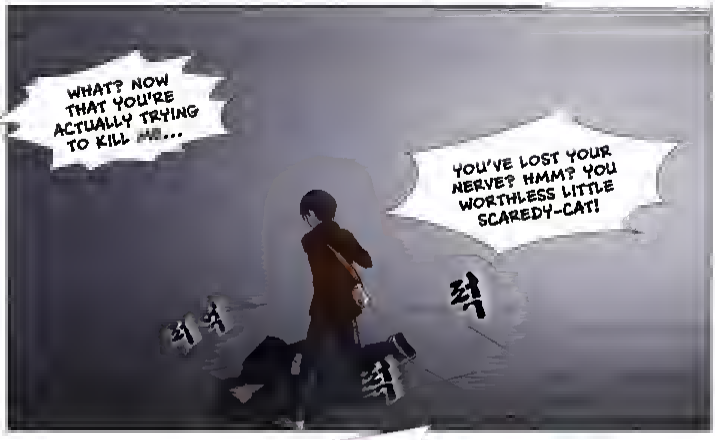
쌍
앗

우득
우드득

THAT HURTS QUITE A BIT, YOU KNOW?
파악

BUT DO YOU THINK THAT'S ENOUGH TO KILL SOMEONE?
파악

!!
KUUK!


WHAT? NOW THAT YOU'RE ACTUALLY TRYING TO KILL ME...
YOU'VE LOST YOUR NERVE? HMM? YOU WORTHLESS LITTLE SCAREDY-CAT!
척
척
척

AH!
UGH...
벌!
와

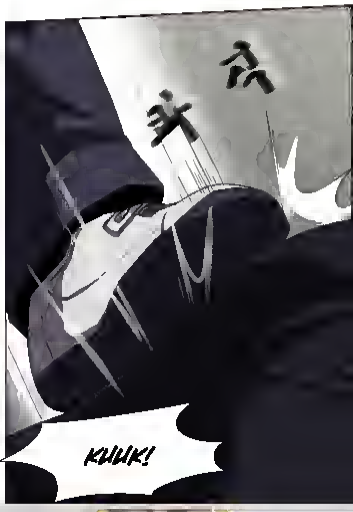
NO! PLEASE STOP IT! PLEASE...!
STOP!

STOP! PLEASE STOP IT!
What? You were all fired up to fight me yet this is all you've got?
UH..UGH..COUGH!
Perhaps I should end this now?
!!
스윽
NOOOOO! DON'T DO IT! PLEASE!
PLEASE, PLEASE DON'T DO ANYTHING TO MR. JIN-WOOK! DON'T DO IT!!!! DON'T!!!

Ah. Hell... she sure can scream.
Yo, scaredy-cat, and you over there!
스윽
It looks like you're misunderstanding something.

휘익

MR. JIN-WOOK!
털썩


KUUK!

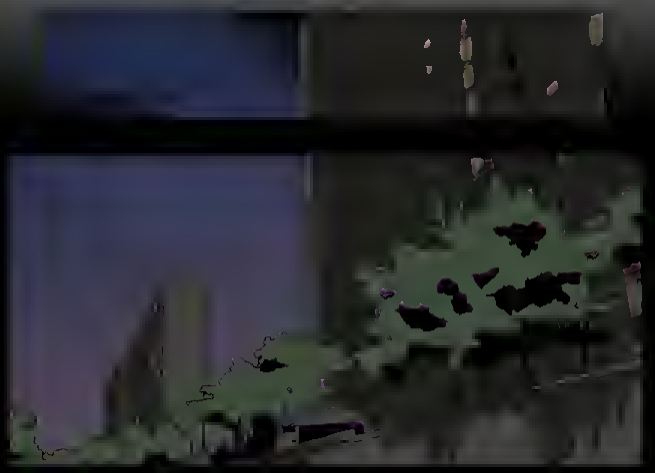
Do you know how we're born?

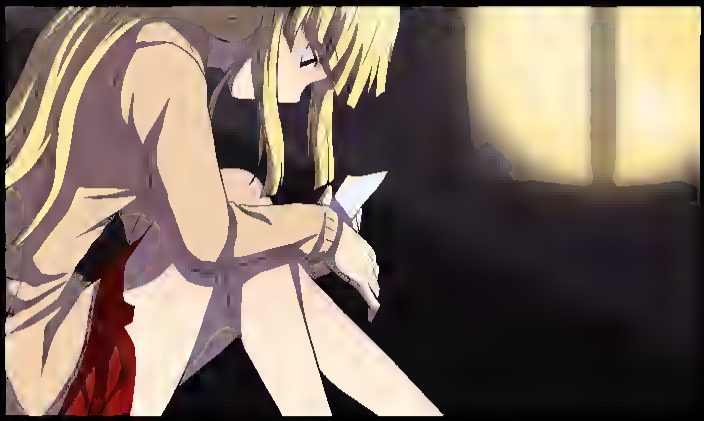
It's because these guys wanted it.
...they wanted it?
WHAT KIND OF CRAP ARE YOU...!

I hate this "me" right now. I want to live and act freely.
I want to get rid of my restraints.
I don't like the "me" that's bound by my scholarship and living expenses.
I want to live by not concerning myself with anyone
UGH!

From now on, I don't want to associate myself with anyone.
My parents, So-Hee...
You get what I'm saying now, scaredy-cat!
We...

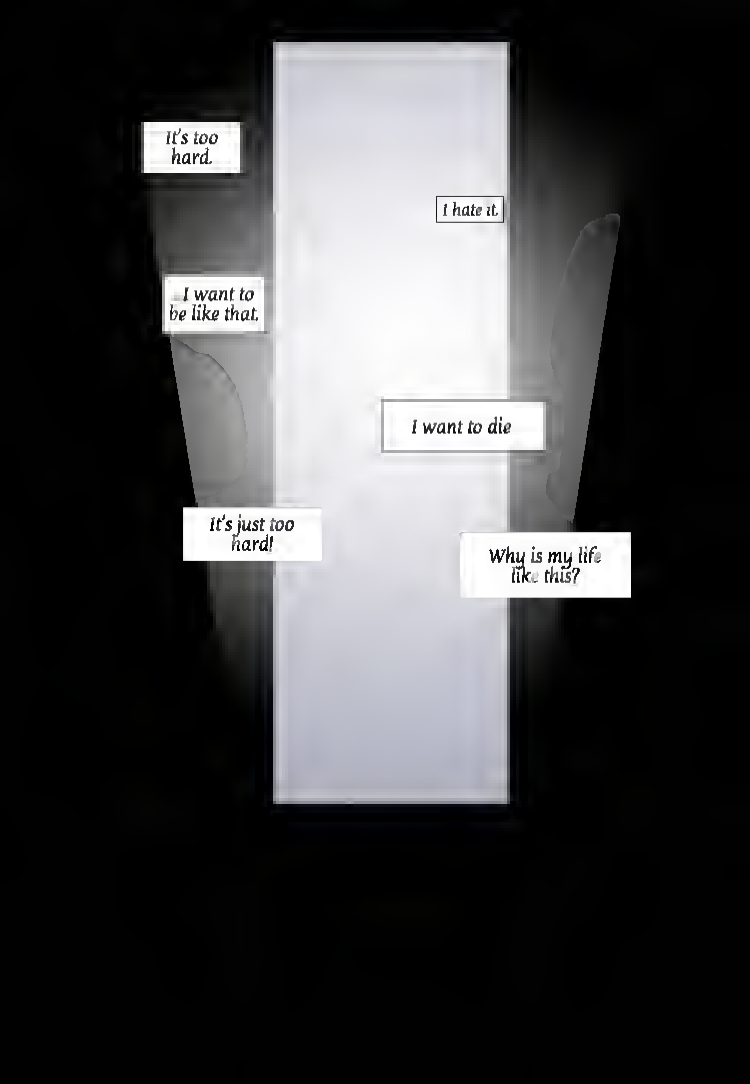
We were created because you wanted us to be.





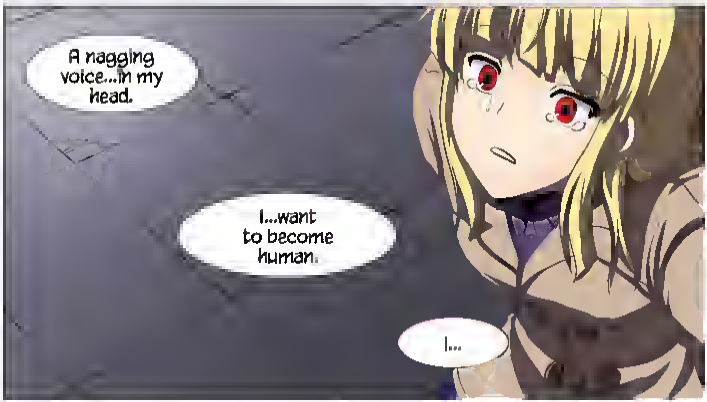
...I want to be....
YOU CALL THIS A PROPOSAL?!
GO WRITE IT AGAIN! NOW!
I apologize.
I want to break free

I hate myself right now
I want to kill everyone
It'd be nice if someone else lived my life for me.


It's too hard.
I hate it.
I want to be like that.
I want to die
It's just too hard!
Why is my life like this?

We are the manifestation
of those desires.

Aren't you the same? Miss?
Don't you have a persistent naggin voice in the back o your head?


A nagging voice...in my head.
I...want to become human.
I...

Don't...
DON'T MAKE ME LAUGH!
WHAT?!
HM
HM

쿠 웅
KUUK!
흑!

UWAHH!
쿠
웅

I...! YOU'RE SAYING I CREATED THE LIKES OF YOU?!
퍼억
THAT NEVER HAPPENED!
AAH, MR. JIN-WOOK! YOU CAN'T!

THAT NEVER HAPPENED?
UGH!
OH YEAH? I'M RIGHT IN FRONT OF YOU, BUDDY!
YOU CAN'T... FIGHT ANYMORE.
IF THIS CONTINUES THEN MR. JIN-WOOK WILL...
HMPH! SCAREDY-CAT!
UWAH!

Easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

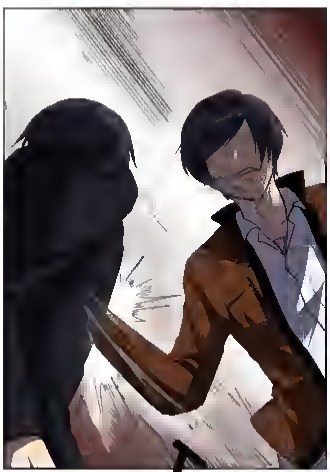
Mirror Girl ch 14

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

거울 아씨전
mirror girl

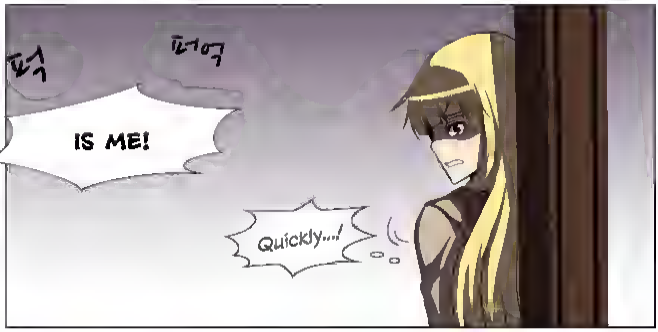
Story, Art by FantasyTurtle



Damn coward.
Even though he has already realized it...

ALTHOUGH ...!
YOU'RE STILL TRYING TO DENY IT!

GAH!
THE PERSON YOU WANTED TO BE...!


IS ME!
Quickly...!

Ouch...ow!
I have to hurry!
For Mr. Jin-Wook's sake!
Hah...hah.

Yeah, I always thought that if I could change that way, then it'd be great.
But, however small the difference is...
YOU ARE NOT ME!
YOU LITTLE-!
파앗
SO YOU FINALLY GOT IT OUT, SCAREDY-CAT!
타다닥
YEAH, TRY AND KILL ME!

!!

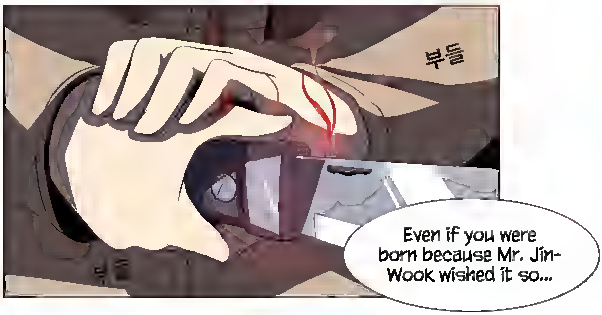
씨익

푸 욱

푸 욱

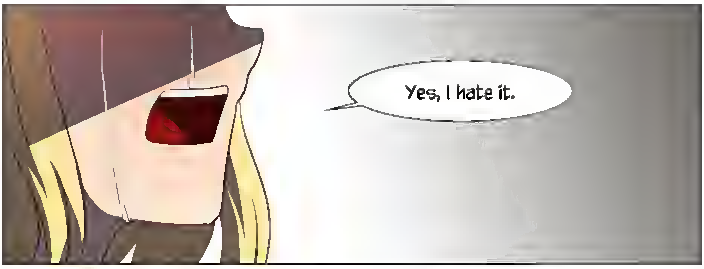
Fa...Fake?

부들
You...
What are you...


부들
Even if you were
born because Mr. Jin-
Wook wished it so...

You can't take Mr. Jin-Wook's place.
You can't do that.
Because he's trying his best.
Mr. Jin-Wook is trying his best to change himself!

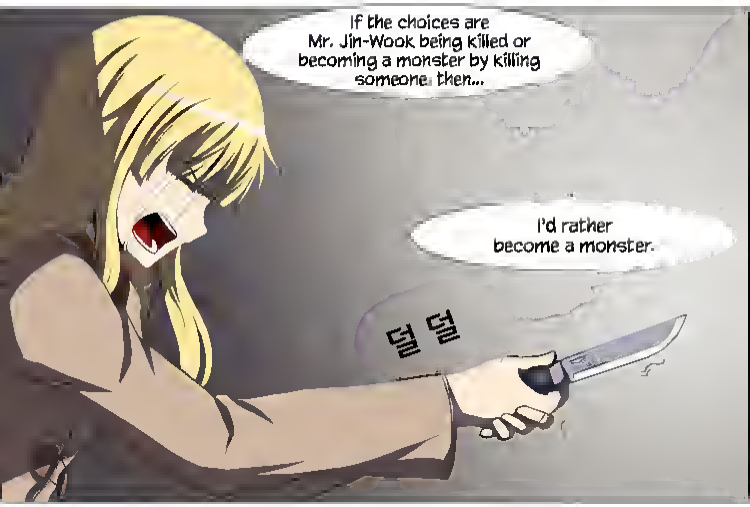
Hahaha. So you were going to kill me in his place?
You said killing someone makes you a true monster...
I thought you said you hated that?


Yes, I hate it.

I hate the idea of stabbing someone...

I hate the idea of killing someone even more.

But,


If the choices are
Mr. Jin-Wook being killed or
becoming a monster by killing
someone then...
I'd rather
become a monster.
덜덜

Because I
...I'm!

Already a monster.

빠 득

저벅
저벅

Don't, don't come any closer! I'll, I'll stab you!
Then stab me.

DO IT! STAB ME!
YOU SAID YOU WERE A MONSTER! THEN STAB ME!
WHAT? NOW YOU'RE SCARED THAT YOU ACTUALLY HAVE TO DO IT?

HMPH!
휘익
AHH!!
썩

콰
직
AAAAAA!!!
FAKE!

DON'T JUST STAND THERE AND BE A SPECTATOR! FIGHT ME!
A LITTLE SCRATCH LIKE THIS IS NOTHING!
FIGHT ME LIKE YOU WANT TO KILL ME! YOU SON OF A BITCH!

UWAHHH!!!
찍 아 아 악
UGH!

YOU'RE A REAL PIECE OF WORK!
악
빠
YOU WANT TO BE FREE?!
NOT BE BOUND BY ANYTHING?
NOT WORRY YOURSELF WITH ANYONE ELSE?
퍽
SO WHAT?
YOU THOUGHT LIVING LIKE ME WOULD BE FUN?

BULLSHIT!
I...
...I'M!
A PERSON!
JUST LIKE YOU!

퍼억
털썩

You guys
aren't monsters.

Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

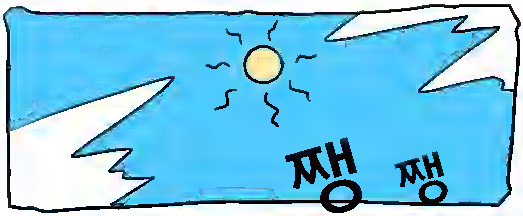
by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 15a

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

Read Online all of our projects at
www.egscans.org



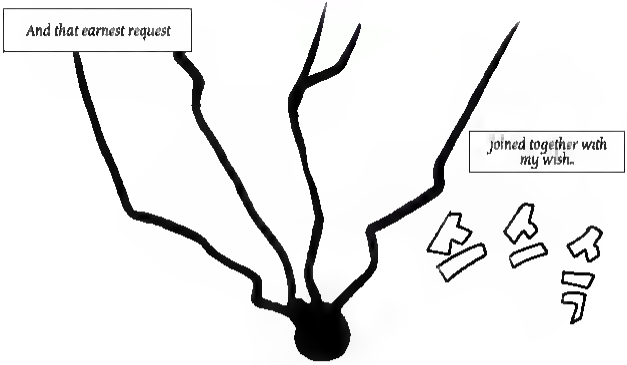
거울아 거울아 저씨 전

A mirror sir

Story, Art by FantasyTurtle

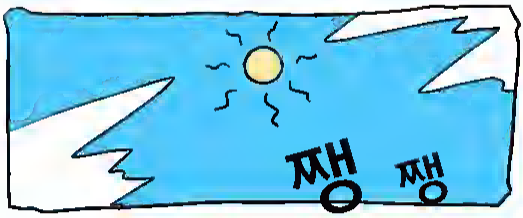
The days are hot. I'm on the computer and I can't get away
And I'm weak against the heat.

In times like this, I wish my double would appear...
and do some of the work for me.


And that earnest request
joined together with my wish.
ムクムクムク

I HAVE COME TO ANSWER YOUR PRAYERS! I AM YOUR DOUBLE!
OH! THEN, MY MANUSCRIPT, YOU CAN-!
I know what your innermost desires are.
MY...INNERMOST DESIRES?!
TO DRAW A MAGNIFICENT MANHWA!
IT IS...!

To eat and play all day.
어~ 어~
PIZZA
털썩
My innermost desires are...trash.
Wild turtles don't actually eat pizza.

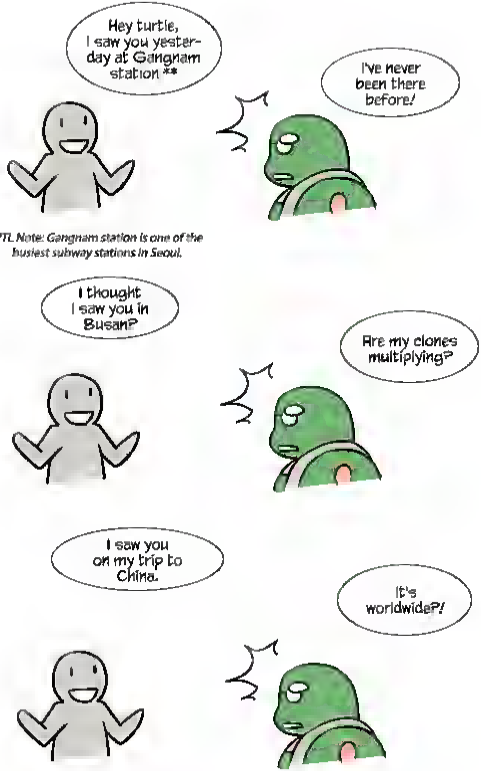

찌잉 찌잉

Come to think of it, the inspiration to draw 'Mirror Girl' was that.

Hmm? What was it again?

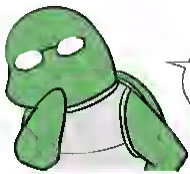
How many people do you think have messy hair, glasses, and is average height? More than you think.
To foreigners, we all look the same.
Oh yeah, that!
IT WAS THIS. THIS!

Glasses-wearing
Unkempt hair
The name 'Gwang-Jun.'
Yes, all of that actually refers to me.
For a very long time now, my friends have said that they saw me wherever they went.


Hey turtle, I saw you yesterday at Gangnam station **
I've never been there before!
I thought I saw you in Busan?
Are my clones multiplying?
I saw you on my trip to China.
It's worldwide?!

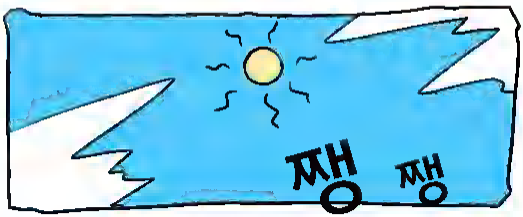
**TL Note: Gangnam station is one of the busiest subway stations in Seoul.

There are so many of me out there... I wonder what all of those "me's" are thinking about?



I followed this train of thought and created 'Mirror Girl'.

PS. FOREIGNTURTLE.JPG

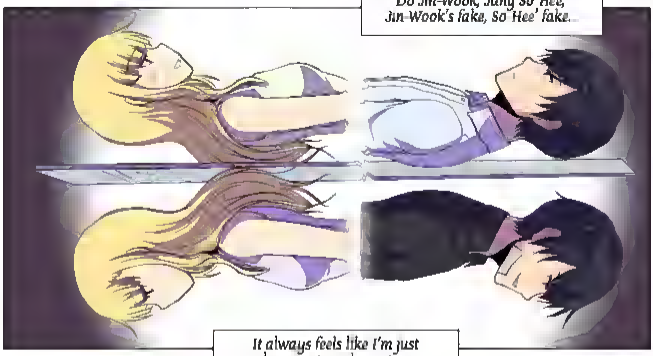

찌오 찌오

Let me just say it like it is.

What? You want some?
No, I'm talking about my work.
My true self is a glutton...

There are four main characters.

Do Jin-Wook, Jung So Hee, Jin-Wook's fake, So Hee' fake...



It always feels like I'm just drawing two characters.

So to distinguish them I did at least give the fakes red eyes...

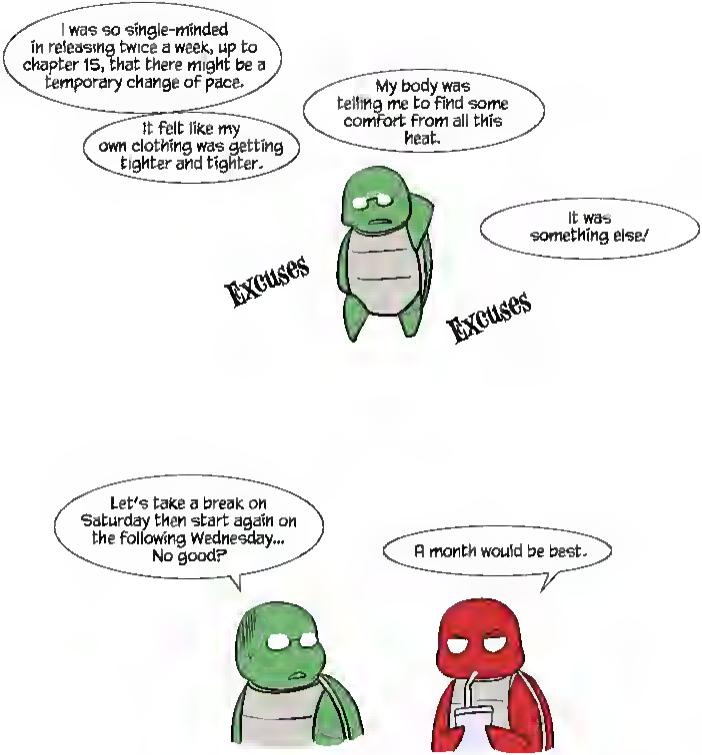
Hoh...

When I'm near the deadline and completely out of whack, I have no idea who I'm drawing.

Let's just draw lines everywhere...

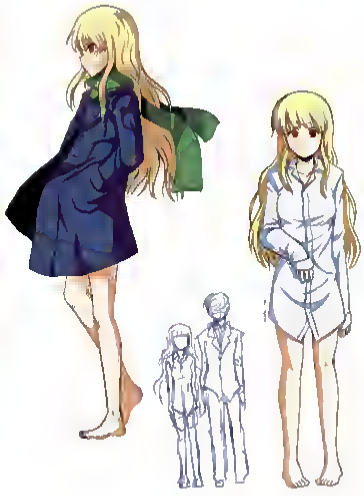
So tired...

Therefore, unidentified characters were born.
Uh, who am I?
Where am I?
DON'T LOSE IT TO THAT EXTENT!
UWARGH!
Drawing the action scenes was really difficult.
So, my double You really are here to kill me..
There should be a limit to your stupidity.
FAKE


I was so single-minded in releasing twice a week, up to chapter 15, that there might be a temporary change of pace.
My body was telling me to find some comfort from all this heat.
It felt like my own clothing was getting tighter and tighter.
It was something else!
Excuses
Excuses
Let's take a break on Saturday then start again on the following Wednesday... No good?
A month would be best.

*TL Note: Mirror Girl's serialization ran from May 25th, 2011 to August 27th, 2011. Chapters were released twice a week, on Wednesdays and Saturdays. This chapter is a gimmick, letting the readers know he's taking one week off.

MIRROR GIRL CONCEPT ART



[SO-HEE'S FAKE]

[DO JIN-WOOK]

[SO-HEE]

[JIN-WOOK'S FAKE]

[FAKE SO-HEE'S FASHION CONCEPT ART.]

Horrible, isn't it?

SEE YOU NEXT WEEK!

easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 15

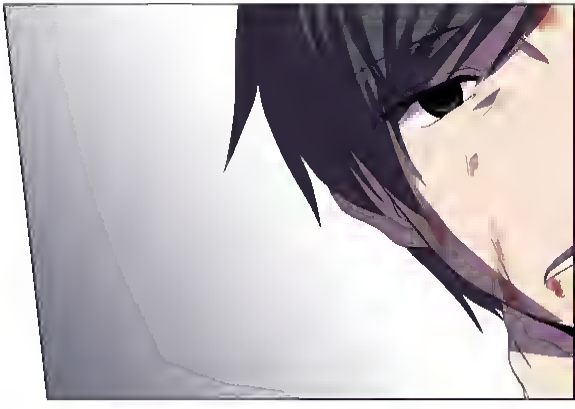
Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

Haha...yeah, I'm not a monster anymore.
Because I'm going to become human

PLEASE... PLEASE DON'T DO IT!
NOOOOOO!!!

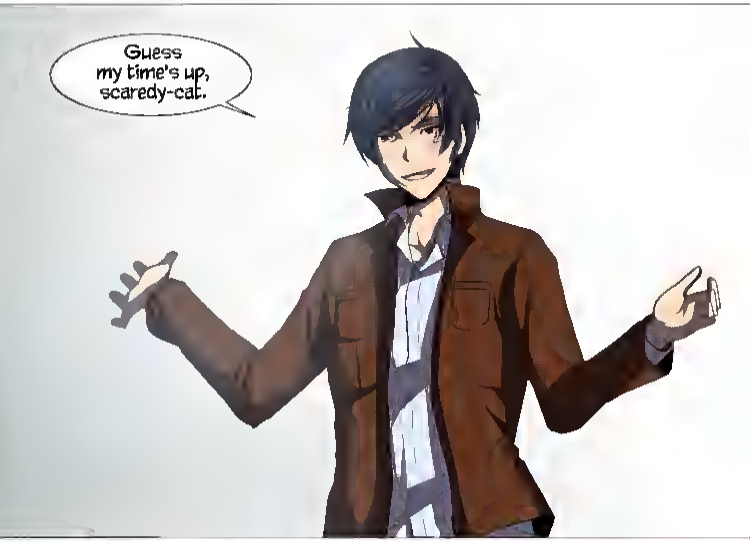
I will kill you.
콰 악
이 드 득
AGH...
URGH...
꽈 악



And fully become human

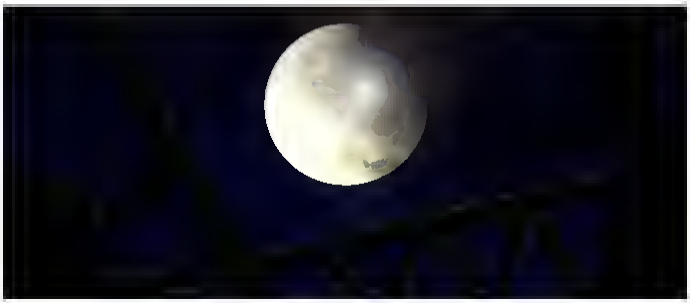
?

Hmph.

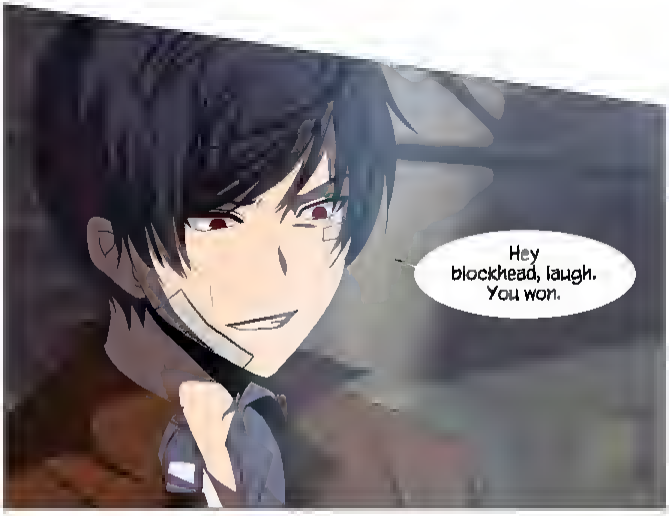

Guess my time's up, scaredy-cat.

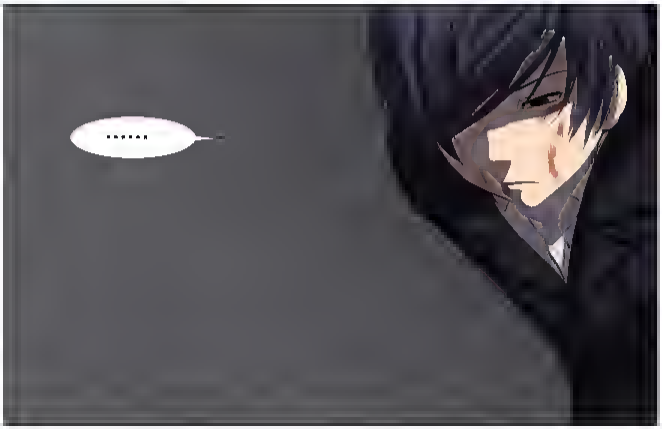
Wh...what?
I told you, didn't I? If we don't become human in one month, we die.
툭
스 스 슥
And now, one month has passed...

...Since I was born from your wishes.



You're pretty lucky, scaredy-cat.


Hey blockhead, laugh. You won.


.....

Hmph!

.....

...What the?

And what are you crying about?
저벅
저벅

휘
청
ARE, ARE YOU OKAY?!
덥
썩

What are you doing? Get your hand off of me! So embarrassing.
B-BUT!
Are you stupid? Or just obsessed with being nice?

Take a good look, little lady. This is our end.

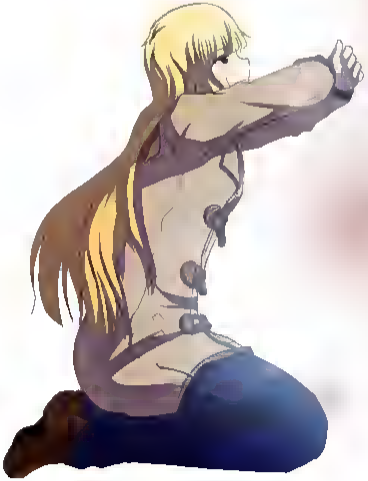
We kill our original...

And become a monster,

like you said...

Or...

We—

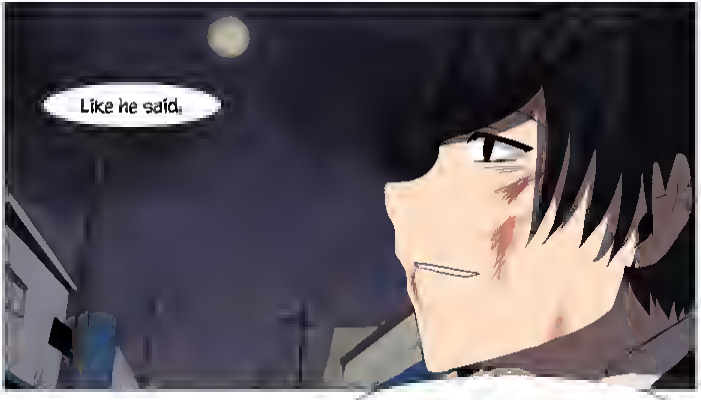


Are you okay, Mr. Jin-Wook?
...Yeah.
Fake.
Yes?

I want to live freely.

I want to break free of the chains that are holding me down.

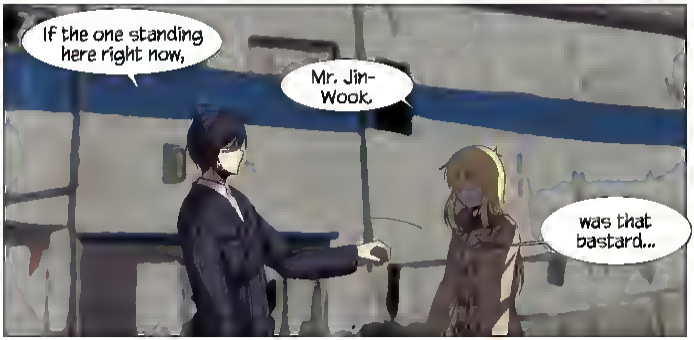
I don't want to get involved with anyone.



My ignorance...

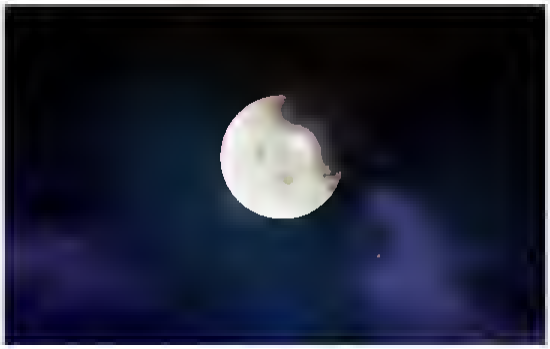
My desire...
If my whining about wanting to escape from reality is what created him, then...

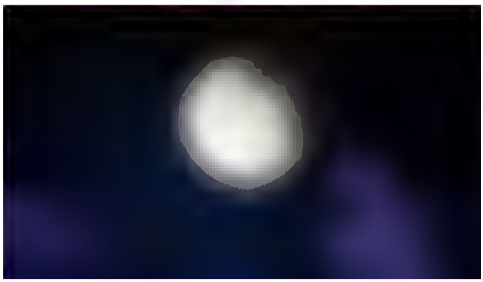
Was he what I wanted myself to become?

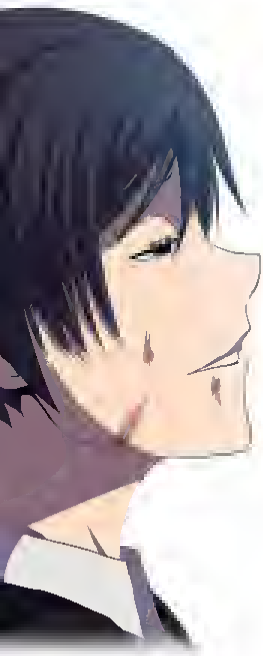

If the one standing here right now,
Mr. Jin-Wook,
was that bastard...

A more confident, free person...
MR. JIN-WOOK!

People...can change.







거울 아씨전

mirror sin

Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

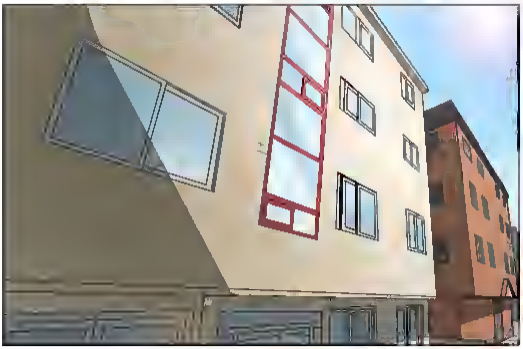
by Fantasy Turtle

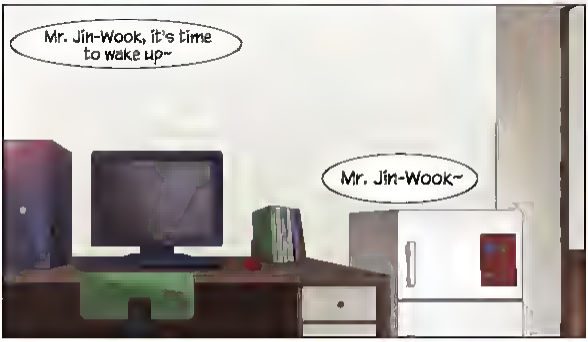
If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 16

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

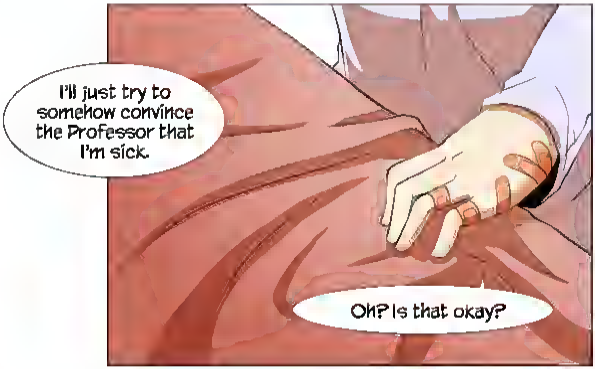
Read Online all of our projects at
www.egscans.org



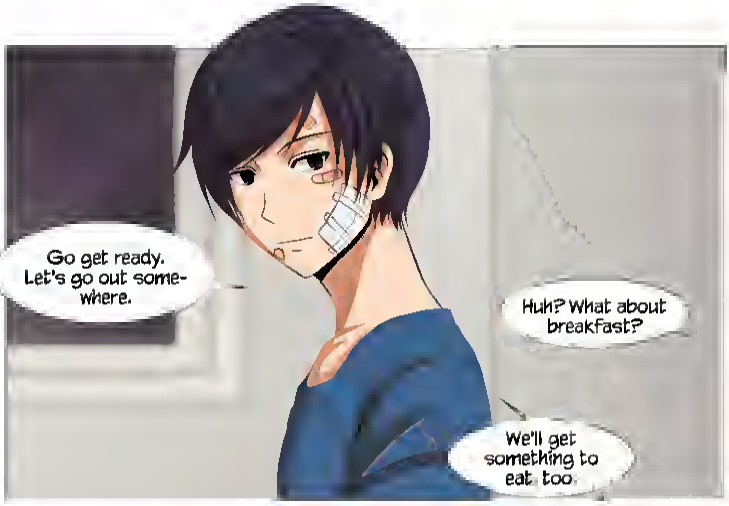

Mr. Jin-Wook, it's time to wake up~
Mr. Jin-Wook~

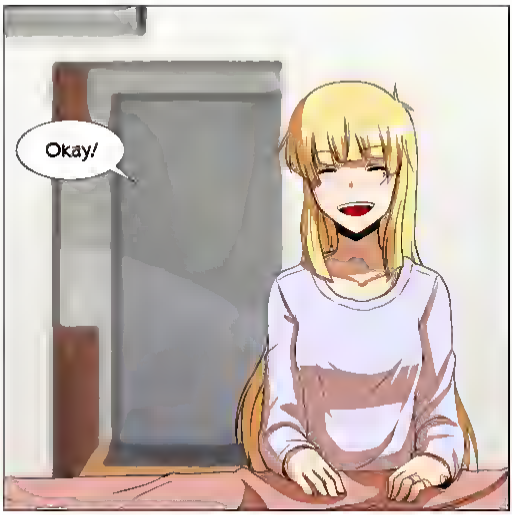
You have to go to school.
Ugh...yeah.

I just want to rest today.
Eh? You said that your scholarship status will be in danger if you don't go...


I'll just try to somehow convince the Professor that I'm sick.
Oh? Is that okay?

Besides, how am I supposed to go to school looking like this? All that it'll do is to make Sung-Chan faint.
Is that so?
OKAY!
벌떡

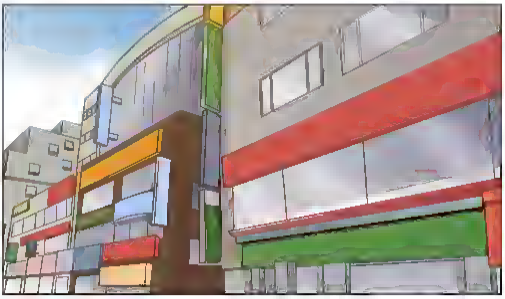

Go get ready. Let's go out somewhere.
Huh? What about breakfast?
We'll get something to eat, too.



거울 아이전

Mirror Girl

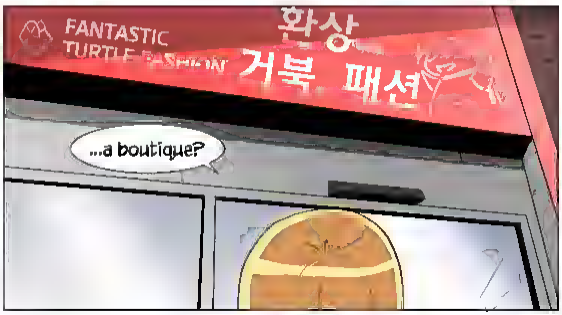
Story, Art by FantasyTurtle



Mr. Jin-Wook! It's chicken kebab! Doesn't it look good?
Yeah, go ahead and get one.

But where are we going right now?
Hmm...

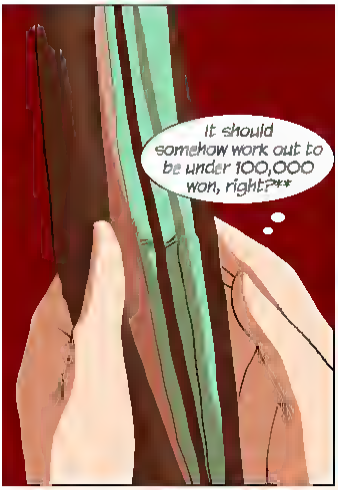
I guess here's ok.
Here?


FANTASTIC TURTLE FASHION
환상 거북 패션
...a boutique?

You're always wearing my clothes... so ...
I, I DON'T LIKE IT, OKAY! THEY'RE MY CLOTHES, SO WHY ARE YOU WEARING THEM?
SO HURRY UP AND GO PICK OUT SOMETHING YOU LIKE!
...

Okay!
Thank you, Mr. Jin-Wook!

WELCOME!
지 잉



**T/N: Roughly 85-90 dollars.

I'M HUMAN, JUST LIKE YOU!
People...can change.

Excuse me, Mr. Boyfriend~ take a look at your girlfriend.
I'm not her boyfriend, though.
Ah, I guess it does seem like I am.
Ah, sorry. How much is...

Uh, um... how is it, Mr. Jin-Wook?

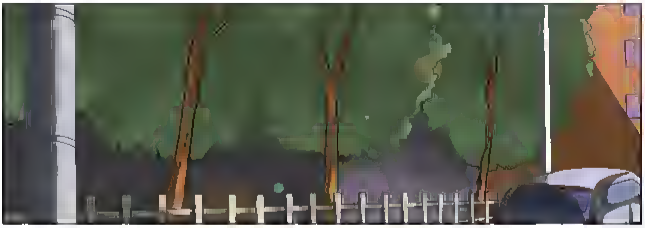
Uh... yeah, it's fine, I guess.
Your girlfriend is very beautiful. You must be very happy
...How much is it?

80,000 won please.
...I thought I saw something similar that was cheaper over there.
75,000 won please.
...

GIVE ME THE CHEAPEST PAIR OF SHOES THAT MATCH WITH THOSE CLOTHES!
IT'S... A THIEF!

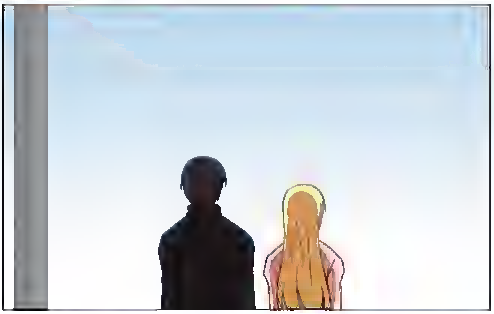
I bought some underwear!
Don't, don't say that out loud

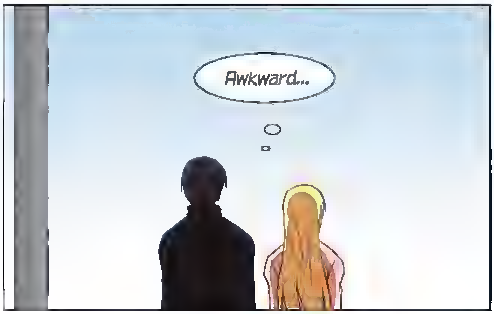
HEY, WAIT RIGHT THERE! YOU LITTLE PUNK! YOU'RE DEAD!
???!!??



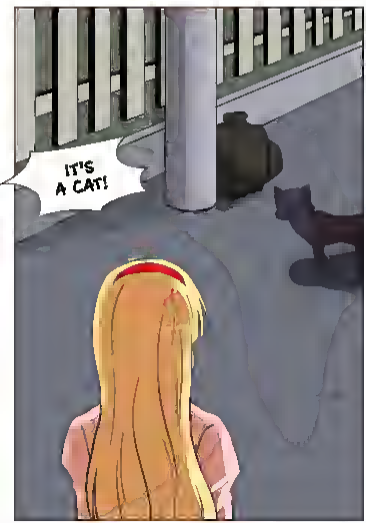
Thank you so much, Mr. Jin-Wook.
But it seems like I received too much...

It's alright... I can just earn it back.
For sure.
중얼
중얼

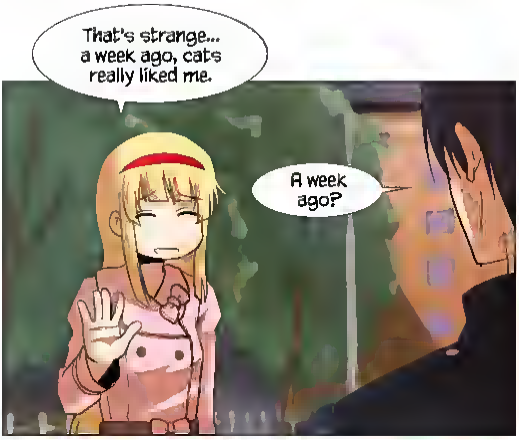



Awkward...

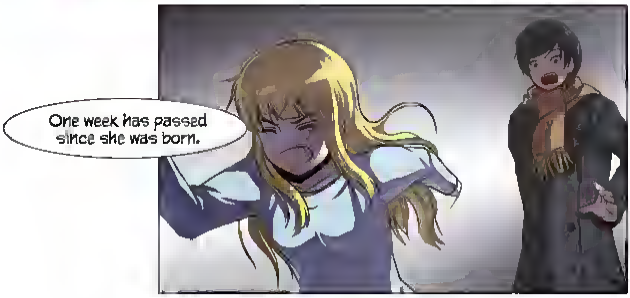
AH!


IT'S A CAT!

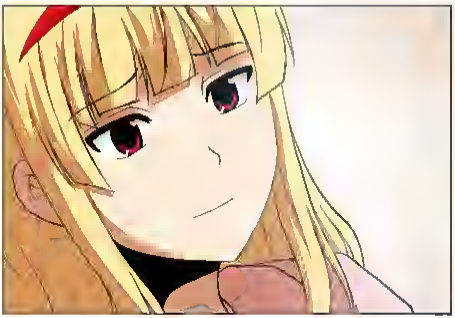
Come here little kitty.
NYA!


That's strange... a week ago, cats really liked me.
A week ago?

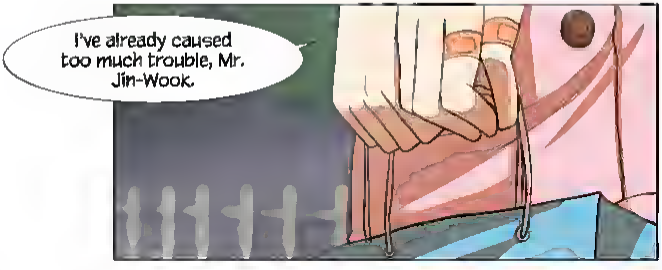
Yeah. The day I was born, I saw a cat over there.
Hmm.


One week has passed since she was born.

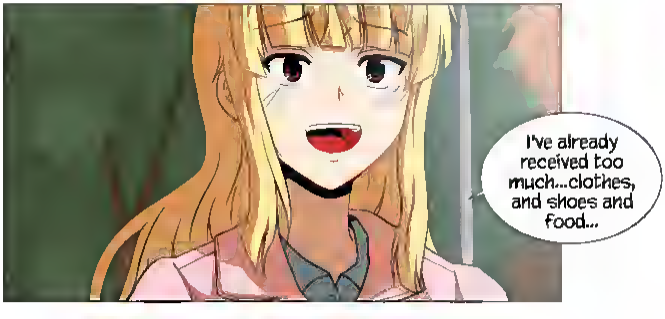
That means...
Mr. Jin-Wook?
Are you okay?
One week...
Ah, sorry... I was just thinking about something.

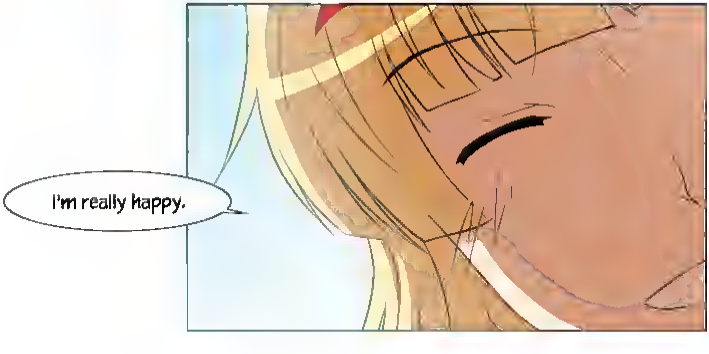


Like that guy said...



If they are born because we wanted them to be, then...





And...

Without a name

I'll have no regrets if I disappear,
because Mr. Jin-Wook has acknowledged me as a human being.

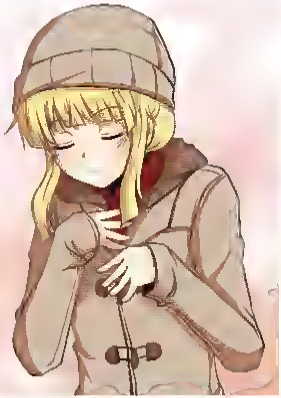
If it's their fate to disappear..
스 윽
Mr. Jin-Wook?

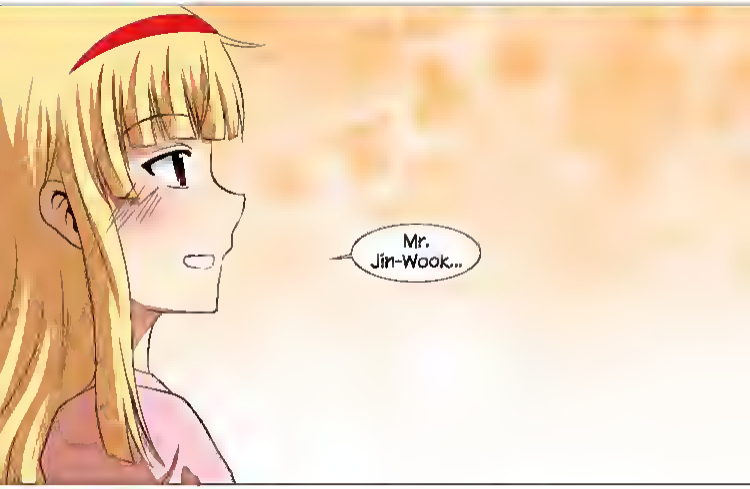
What I mean by 'human', is...

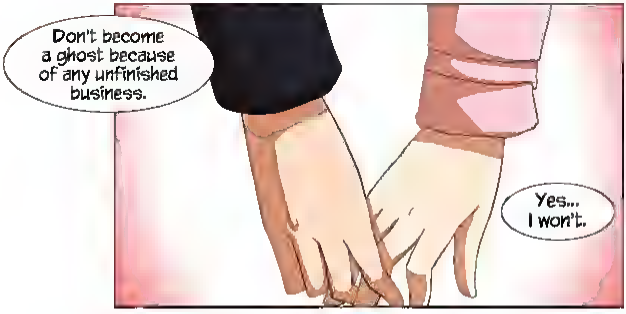
Being able to walk along a crowded street as I please,

To laugh and cry as I talk with other people,

To walk around while holding hands.

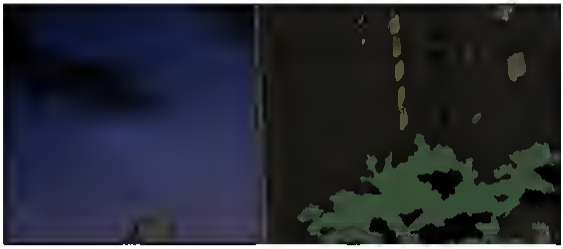


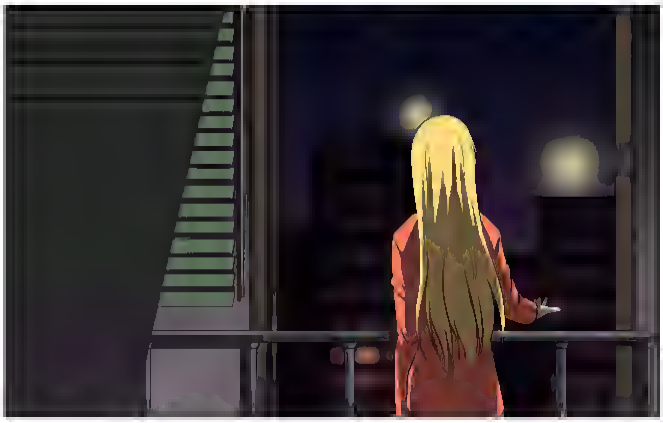


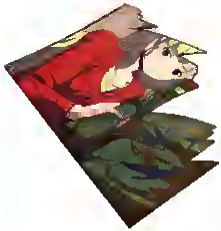


At least I can give her this...

I'm sorry







Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

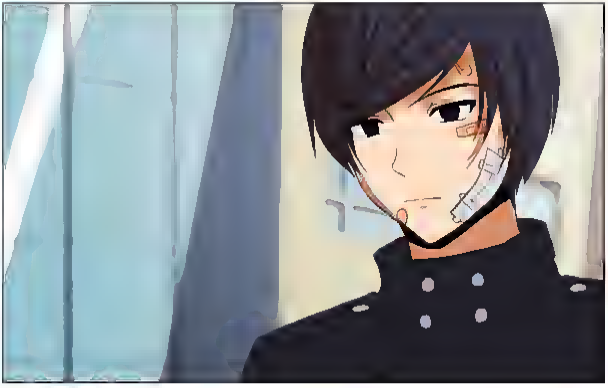
by Fantasy Turtle

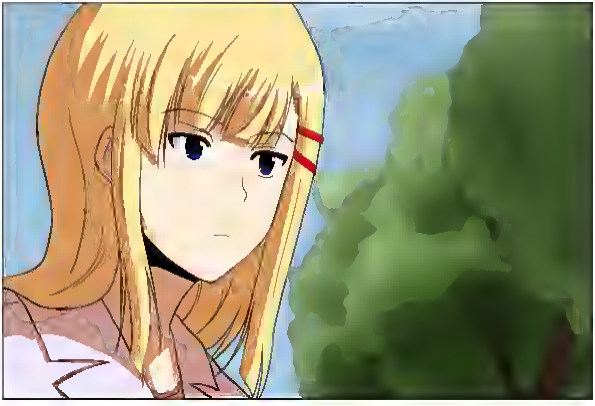
If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 17

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: IceDragon
Typesetter: Fathom
QC: Claudia

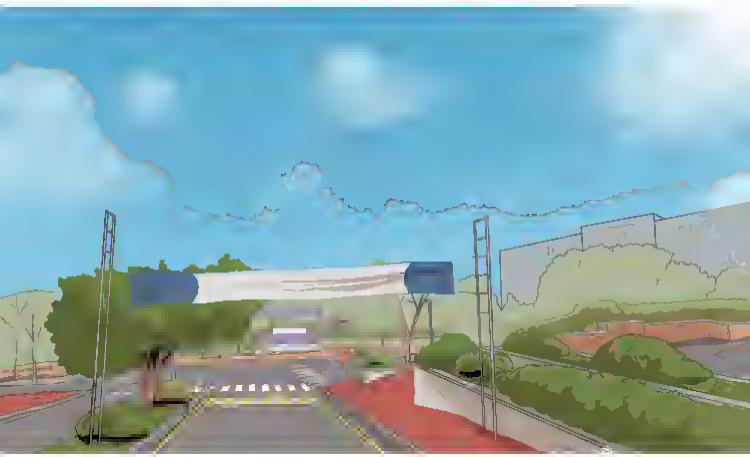
Read Online all of our projects at
www.egscans.org





거울 아씨전
mirror girl

Story, Art by FantasyTurtle



Why are you so uptight, Lee Sung-Chan?
WHAT DO YOU MEAN BY WHY?! YOU, WHERE'D YOU GET THAT WOUND?!
DID YOU GET IN A FIGHT? WITH WHO? DID YOU WIN?
Ah, I just fell down the stairs.

Hey, Jung-Ah.
DID YOU ROLL DOWN THE STAIRS FACE FIRST? HUH?!

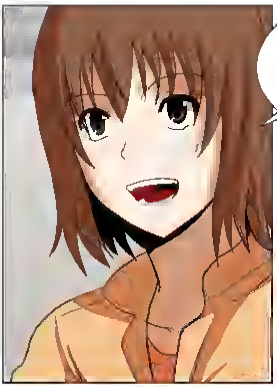
Hello, Jin-Wook oppa.

Hey, Lee Sung-Chan!
What?
Since when?
When what?
Feigning ignorance I see.

Jung-Ah, how long has it been since you guys started going out?
TWO DAYS!
WA-WAIT! THIS, THIS IS! BECAUSE SHE THOUGHT IT WAS UNFAIR TO KEEP EXPLOITING ME! THAT'S ALL...!

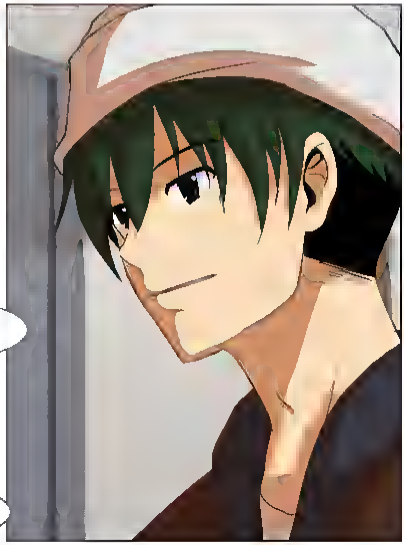
Congratulations
Th...thanks.
So embarassing...

Sung-Chan oppa.



But doesn't it seem like Jin-Wook oppa's mood has gotten much better lately?

It does seem that way.



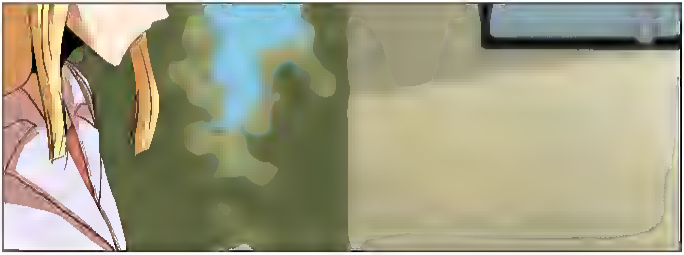
The thing with So-Hee... did he break free from that?

Sung-Chan oppa?

Hmm. What?

Let's go get food.

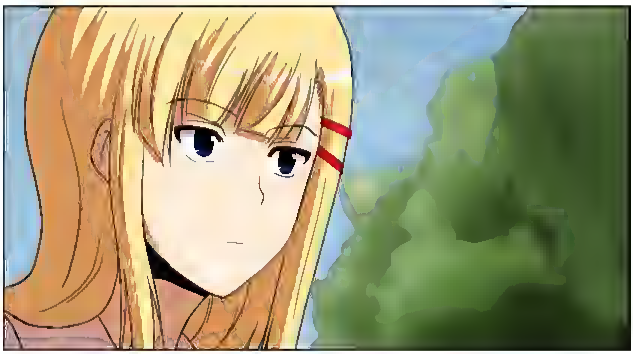
.....



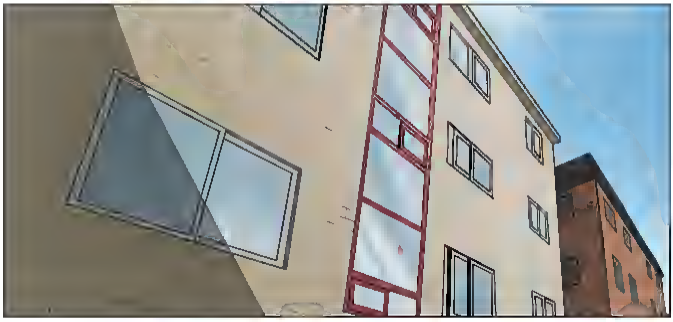
So-Hee.

HEY, DO JIN-WOOK! IT'S BEEN FIVE HUNDRED MILLION LIGHT-YEARS SINCE LUNCH HAS ENDED AND YOU'RE JUST WOBBLING AROUND LIKE THAT!
MY, MY APOLOGIES. CORPORAL YU JIN-OH.
묵묵부답
Hmph- you said you'd call today!

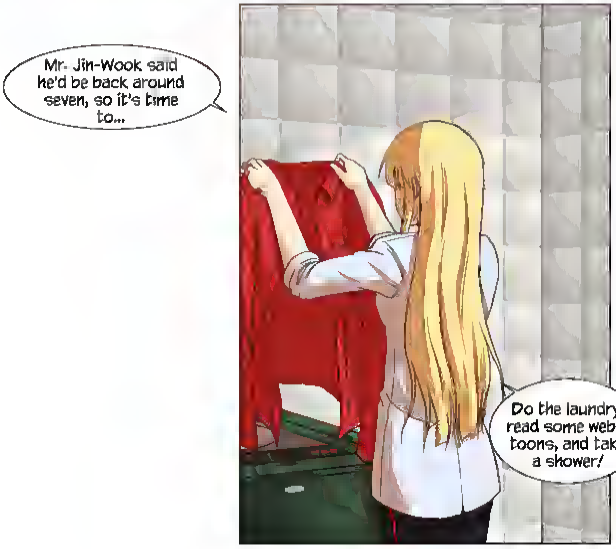
I need to talk to you.



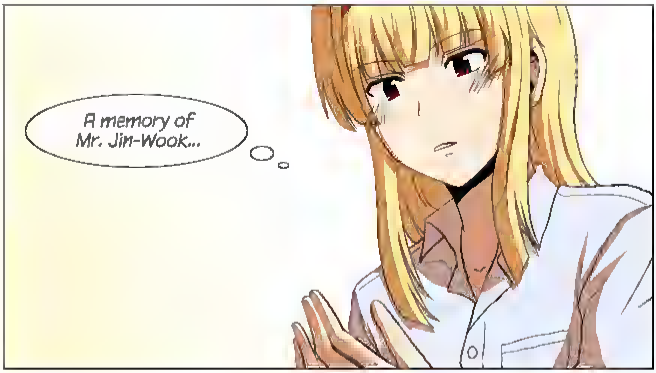
Good timing.
I need to talk to you too

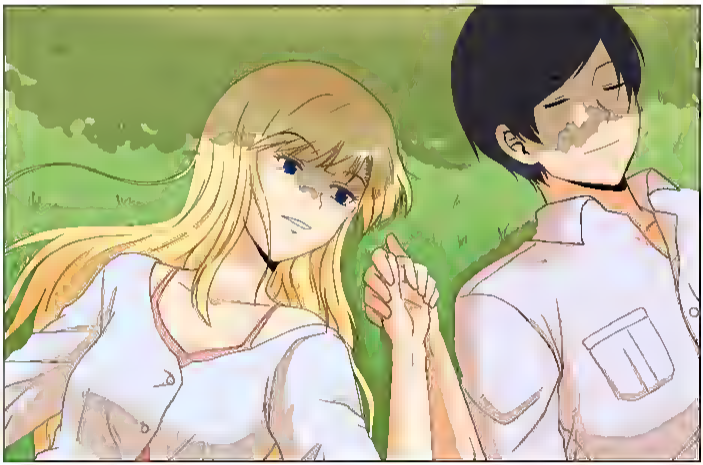


Hum~
Hmmhmm~

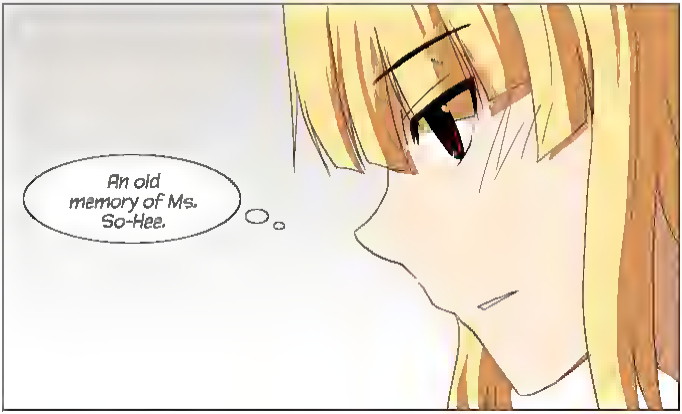

Mr. Jin-Wook said he'd be back around seven, so it's time to...
Do the laundry, read some webtoons, and take a shower!

I wonder what Mr. Jin-Wook is doing right now?

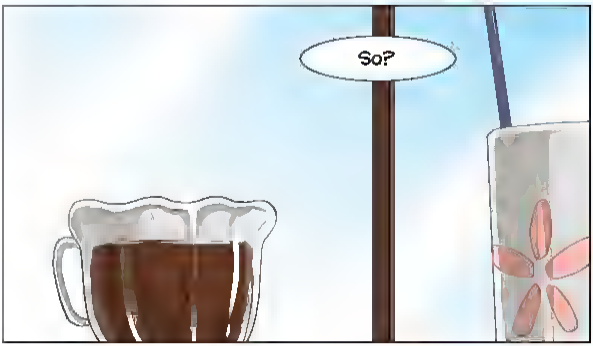

A memory of Mr. Jin-Wook...

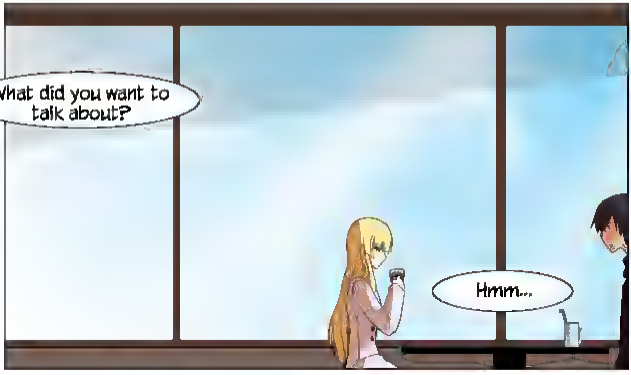


And this is...

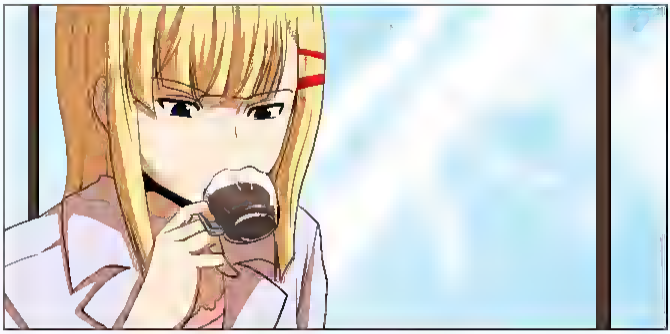

An old memory of Ms. So-Hee.

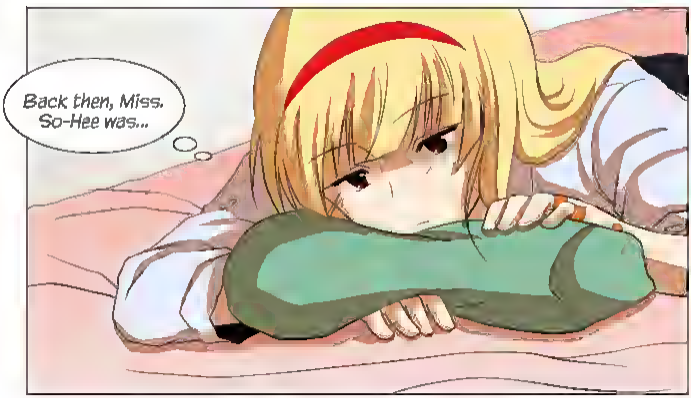
Sericea Caffe


So?

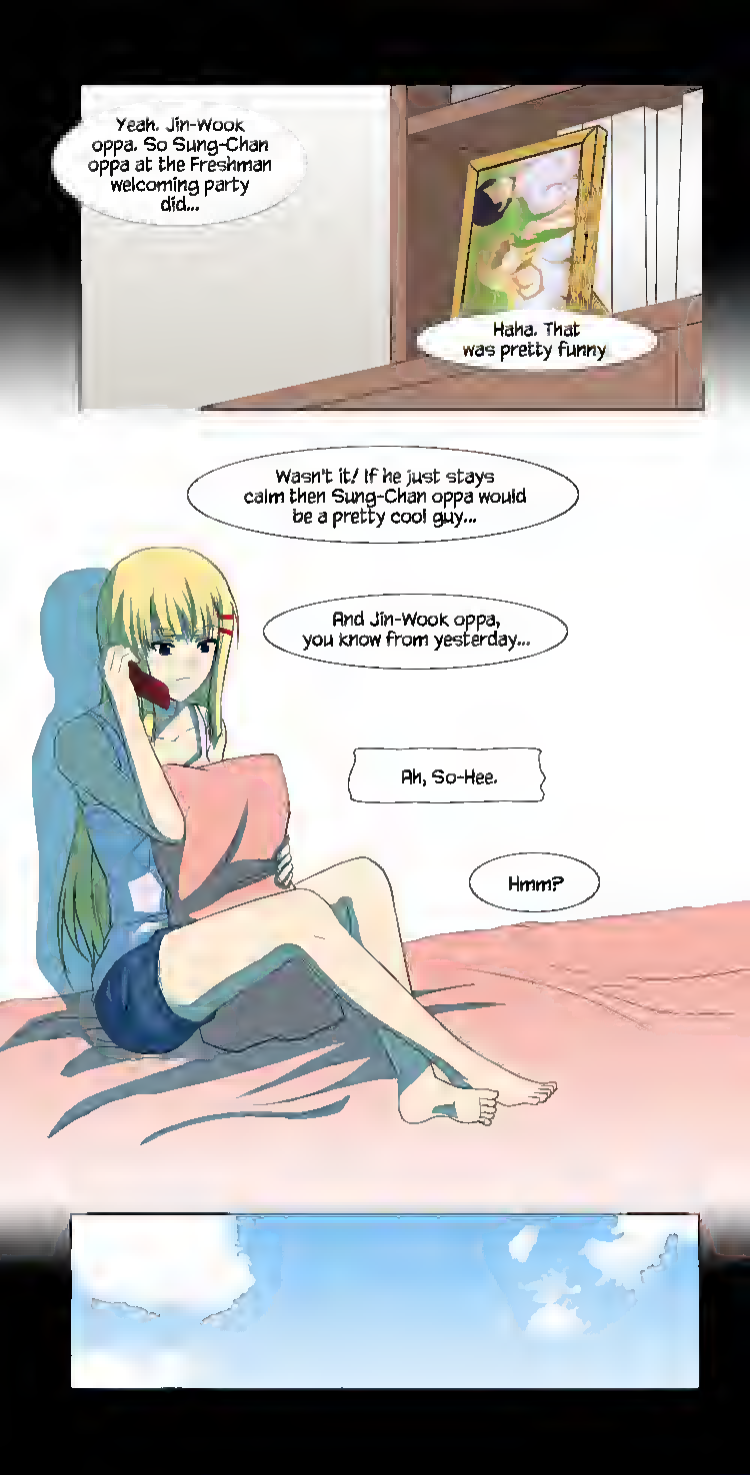


After we started going out, towards the end of my time in the army.



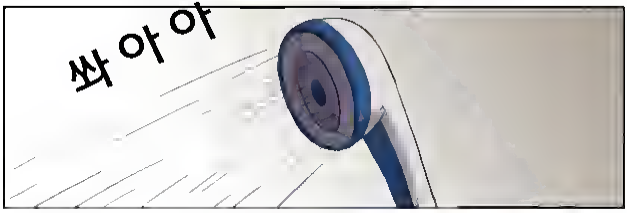


So lonely


Yeah. Jin-Wook oppa. So Sung-Chan oppa at the Freshman welcoming party did...
Haha. That was pretty funny
Wasn't it? If he just stays calm then Sung-Chan oppa would be a pretty cool guy...
And Jin-Wook oppa, you know from yesterday...
Ah, So-Hee.
Hmm?

Sorry.
I have to go now.
Oh? Already?
Lunch time's about to end so I have to go.
...Okay
I'm sorry, So-Hee. I'll call you again tomorrow
OPPA! I...
딸깍

So-Hee?
Sorry for taking so long to contact you. We were in the midst of training so I couldn't get on the phone for a week.


싸아아

I'm sorry for not calling yesterday, So-Hee. One of the older guys suddenly asked me if I'd switch shifts with him that's why I didn't have time to call you.

It's okay. There's nothing you could have done anyway. That's what the army's like.
Tell me about it. You have no idea how much crap I get for being airheaded
You, oppa? That's hard to believe...
And even with that, they give me so much work to do. Sheesh!

Oppa, when can you apply for vacation?

Vacation? That's...

So-Hee finally admitted to feeling lonely

So-Hee...you know it hasn't been that long since my last vacation.
But, still...
Jin-Wook oppa... you, you still lo-
JIN-WOOK! COME OVER HERE.
Yes, understood.
So-Hee, I'm sorry. The platoon leader's calling me. I'll call you later!

I know that it was beyond my control, but
I didn't know that you were that lonely.

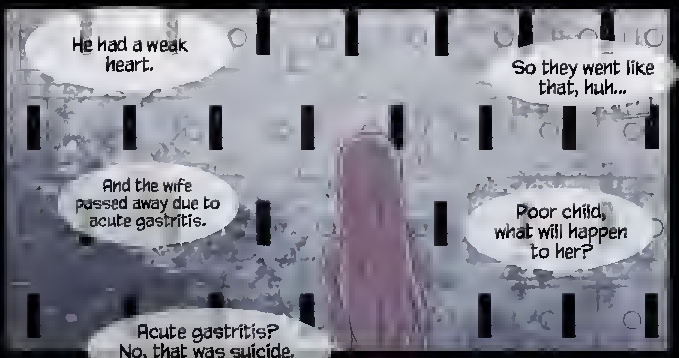
You were always so happy on the outside and got along well with the people around you...
That...

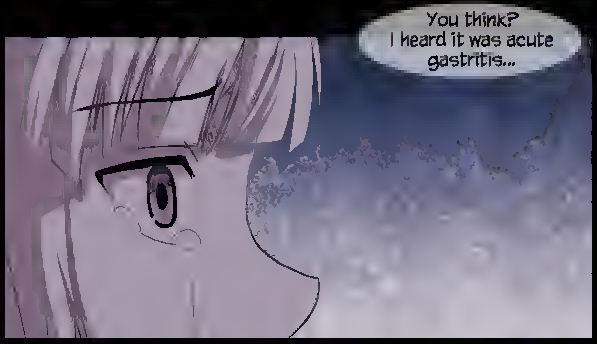
Just meant that I leaned on you, oppa, more than the people around me.

...Yeah.
It hasn't stopped.

But So-Hee, you handled it pretty well. For a year and a half you were fine...
But...

Then your parents died.
Sericea Caffe


He had a weak heart.
So they went like that, huh...
And the wife passed away due to acute gastritis.
Poor child, what will happen to her?
Acute gastritis? No, that was suicide. Suicide.



They're just trying to cover it up that way.

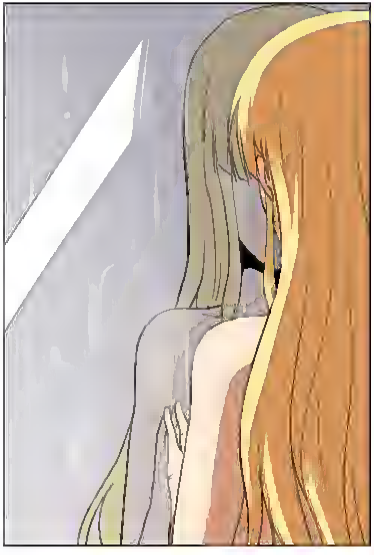
I did think that she was a pretty weak-willed person. But even so, she should have chosen to stay alive.

What about her daughter, who's all alone now?

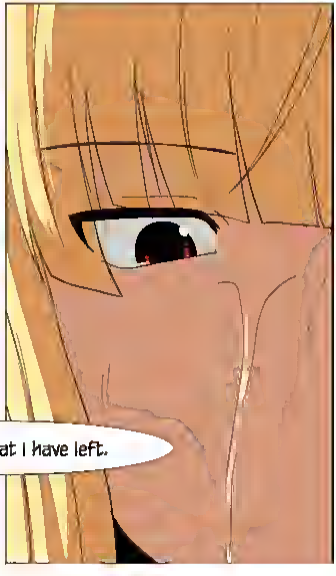
It's almost time for her to go to college. weren't they a rich family?

And then I...

Hello?
wasn't there for you when you needed me most.

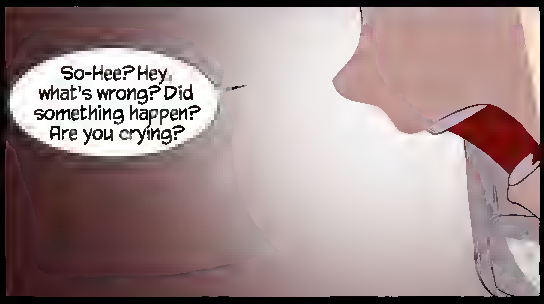


At the time, So-Hee was...



You're all that I have left.

Oppa...you're all I have now.


So-Hee? Hey, what's wrong? Did something happen? Are you crying?

Jin-Wook oppa...!

Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 18

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

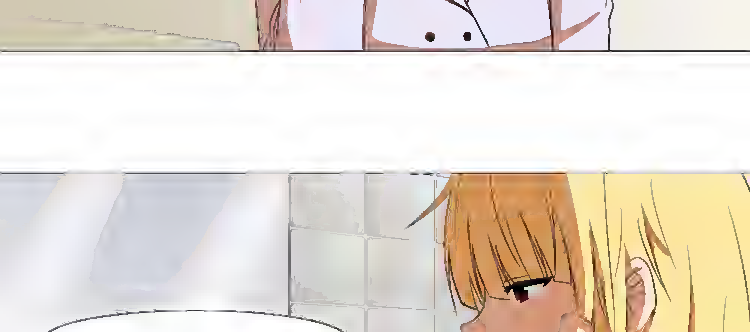
Read Online all of our projects at
www.egscans.org

거울 아씨전

mirror girl

Story, Art by FantasyTurtle

Back then,
I had no one else but you, oppa.
I knew that I couldn't continue on that way, but..


My loneliness grew,

...and so did my fixation on you.

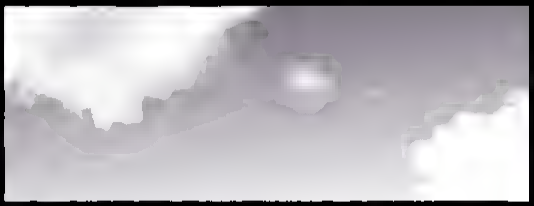
Yeah, our platoon came back in one piece.
Is your body okay? How are you feeling?
I can't talk long because we just got back. I'm sorry.
No.
Yeah. It's almost time for the roll call.

It's not that...
딸 칵
I'm sorry. Please understand.

OPPA!
So-Hee! You okay? I'm sorry about your...
Mmm. It's okay now.
'Okay', you say, but...
It's okay.

Because oppa's here.
If oppa's here then it's okay.

...Yeah.



Jin-Wook oppa.
Hmm?
You like me, right?
Wha...Why are you asking that out of the blue?

So do you?
...Yeah.

...Thank goodness.
Thank goodness that Jin-Wook oppa likes me...

So-Hee...I wonder if the shock of losing her parents is settling in just now
I'd like to get out of here fast and help her out, but...
...Will I be able to do it right?

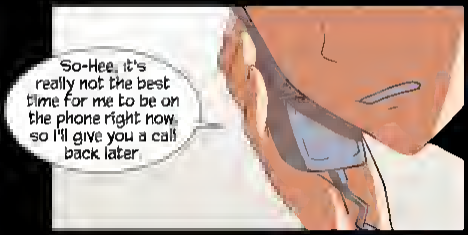
따르르릉

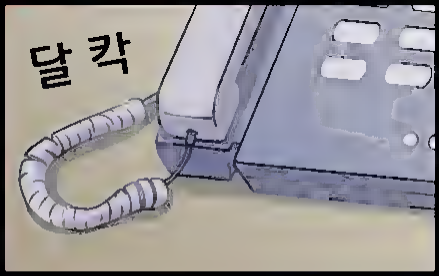
Sergeant Do. There's a phone call for you, sir. It's your girlfriend.
Huh?

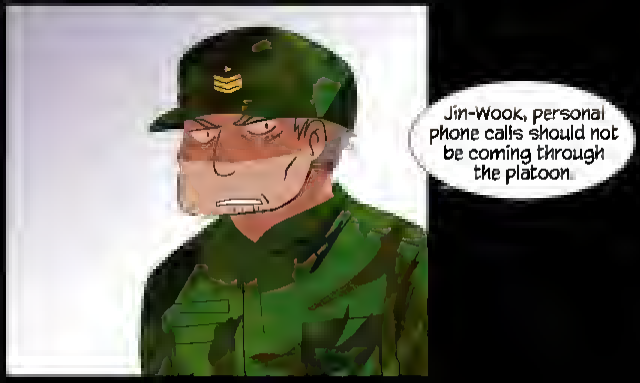
Hello? So-Hee?
What's the problem? Why'd you call?
No, it's just... I told you I can't talk on the phone during work hours,
and being told I have a call from you in front the rest of the platoon is kinda embarassing...
...dream
Huh?

I had a dream where you broke up with me.
sniff...
So-Hee... that was just a dream.
Oppa... sniff
You like me, right? You love me, right?
...Yeah.

Jin-Wook oppa.
You...
can't ever let me go, okay?
At that moment, I became silent.
I couldn't say a word.

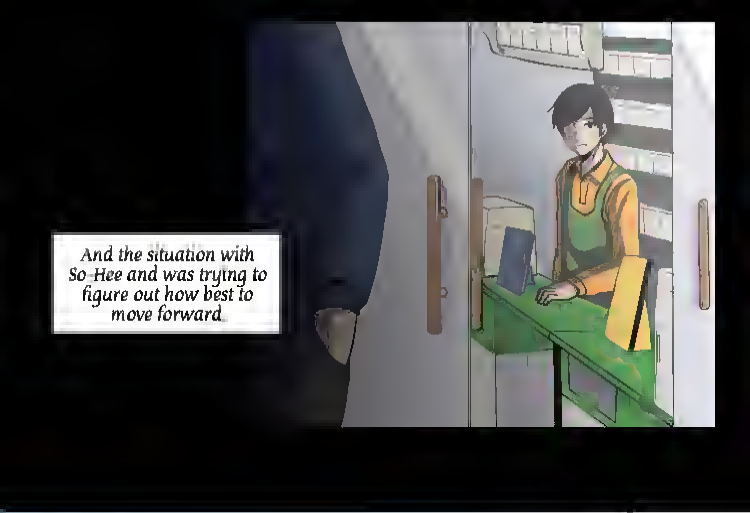

So-Hee, it's really not the best time for me to be on the phone right now, so I'll give you a call back later.


달칵


Jin-Wook, personal phone calls should not be coming through the platoon.

Yes sir.
I apologize.

Because I knew the weight of So-Hee's words.
I thought about my current situation.


And the situation with So-Hee and was trying to figure out how best to move forward.

The "So-Hee" who is falling apart in front of my eyes,

completely unable to cope with all of this...

So-Hee.

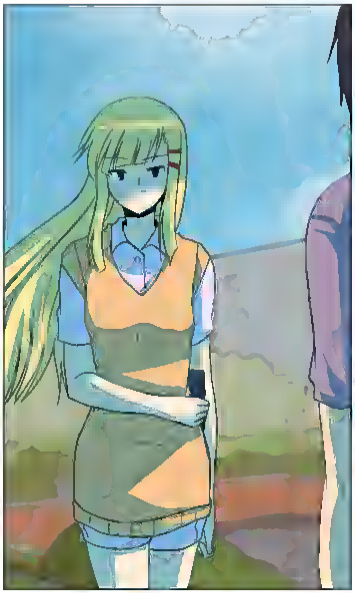
It's hard on me too.

I know how hard things have been for you.
But it's been hard on me too.
I'm exhausted just with the daily grind of army life... you know how hard it is here.
Oppa, wait...
So...
Oppa!
Excuse.

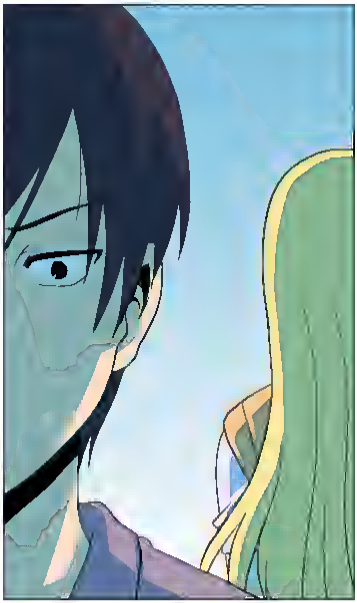
Don't call me again until I'm discharged.
Oppa! I'm sorry. I...was wrong. Okay?
I'm sorry. I'm going to go now.
YOU'RE THROWING ME AWAY? DIDN'T YOU SAY YOU LIKED ME?

I wanted her scars to heal naturally through time.
I'm not breaking up with you. It's just until I get my energy back.
Just wait for a little bit.
I ran away

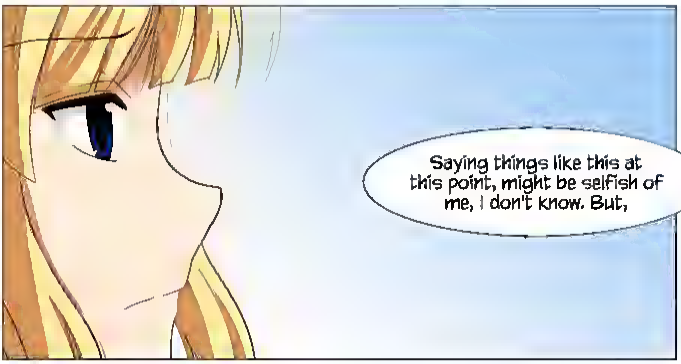
So?
Why are you bringing up an old story like that?
After I was discharged and saw you again
You changed.

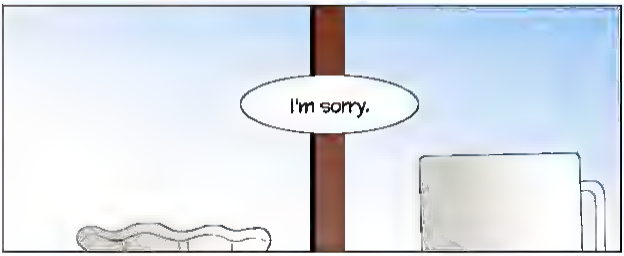


A state where your scars are still unhealed

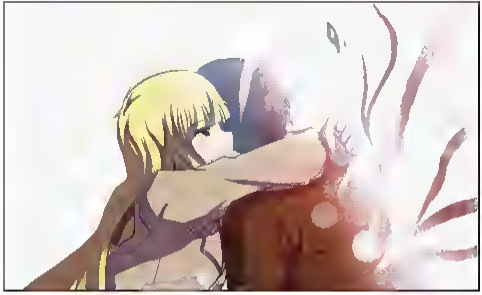


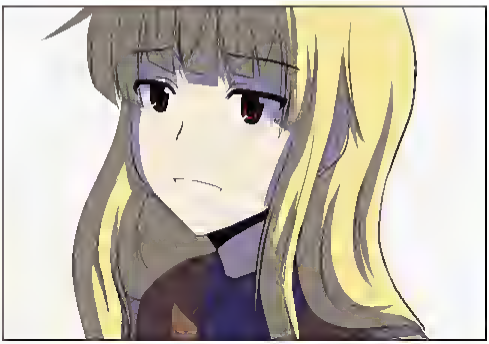
You put your heart into a safe, locked it up and threw the key away.


Saying things like this at this point, might be selfish of me, I don't know. But,

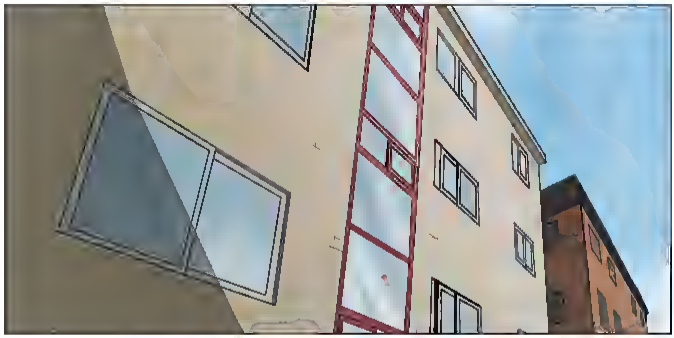

I'm sorry.

For running away when you needed me most.
Now, I can say that....



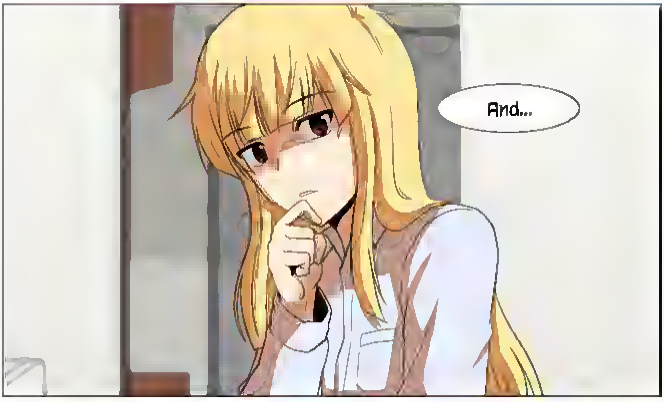


Trust me. This time,
I won't run away.

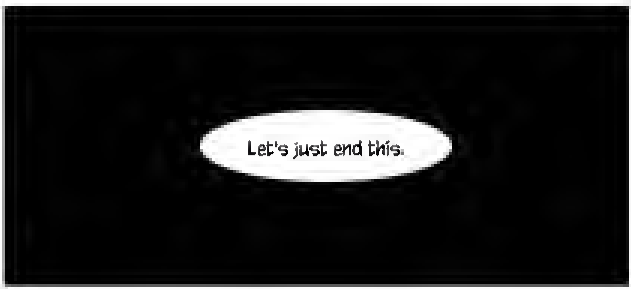


That day, Ms. So-Hee blamed herself a lot,
for obsessively clinging on to Mr. Jin-Wook, and making his life difficult ..
Her self-esteem was...

She cried
and cried,
And cried
some more


And...

Jin-Wook oppa.


Let's just end this.

easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

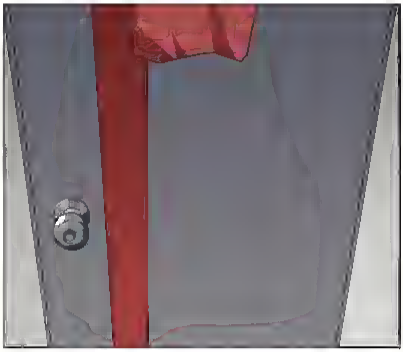
by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 19

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

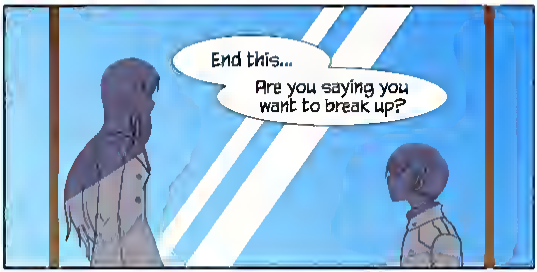


Ah, Mr. Jin-Wook, you're back?
Yeah...
Mr. Jin-Wook? Did... did something happen?
.....
Yeah.
We broke up.

거울 아씨전

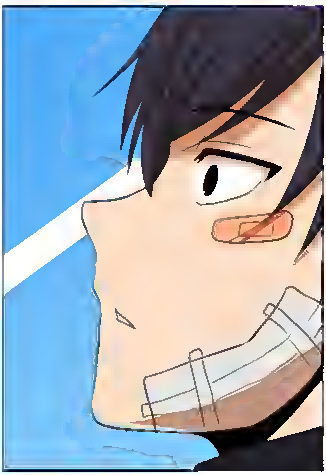
mirror girl

Story, Art by FantasyTurtle



Yes.
I don't want to be in a relationship with anyone anymore.
It's now too...

Late.



Back then, if I gave her a better answer...

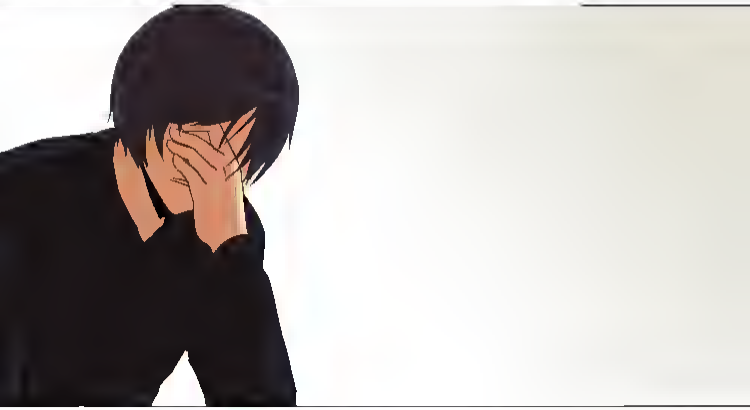
I probably wouldn't be in this situation, right?
No, that's not true. Back then, Miss. So-Hee was very upset with herself for troubling Mr. Jin-Wook...

Yeah, you also have So-Hee's memories... you already know.
How badly I hurt So-Hee.
Mr. Jin-Wook, that wasn't your fault.

Sorry. And thanks for trying to help. Just let me get some rest
Right now...
It hurts to look at you.
Because you remind me of So-Hee

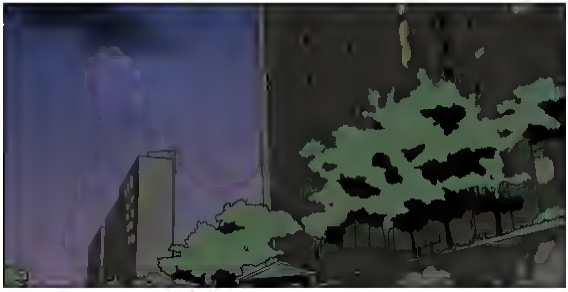
Right now,

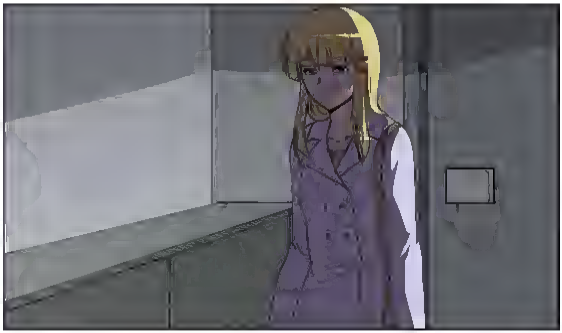
If I was the real So-Hee, would I be able to comfort Mr. Jin-Wook...



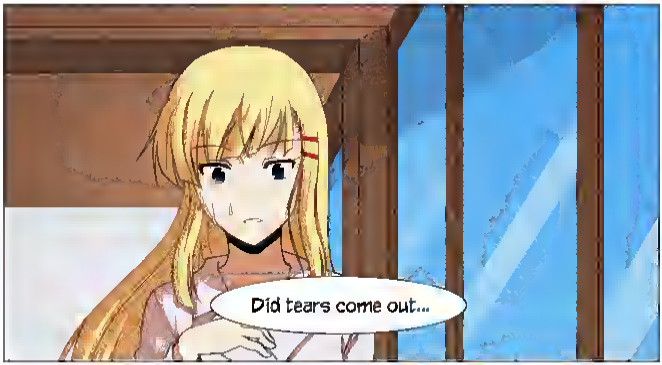
Could I heal him with tender words.

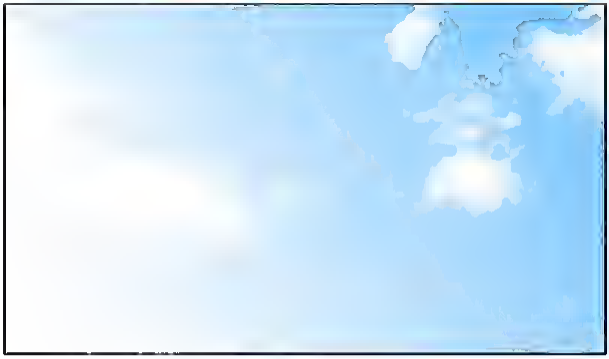
And be able to stay by his side?

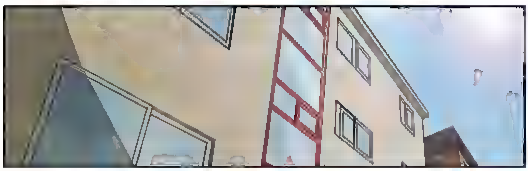




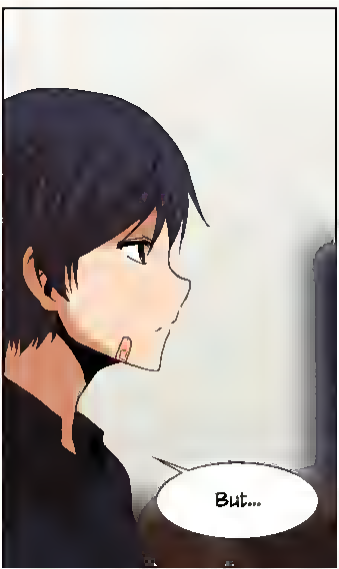
...And now
Everything is over.
But why...

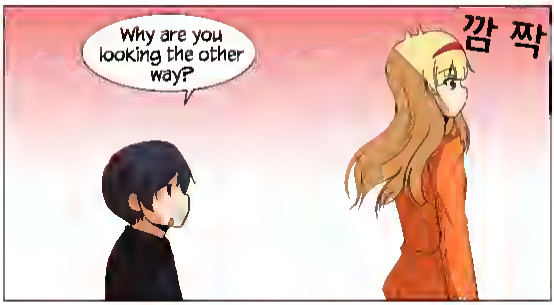

Did tears come out...



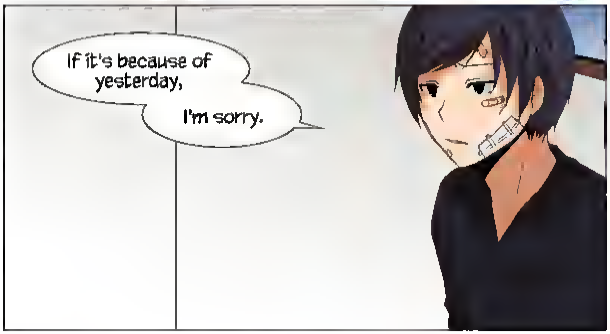


Mr Jin-Wook~
It's time to go to school.


Ah, already?
But...


Why are you looking the other way?
깜 짝

Eheheh, that's... it's embarassing to be seen right after waking up!
No need to do that on my account.

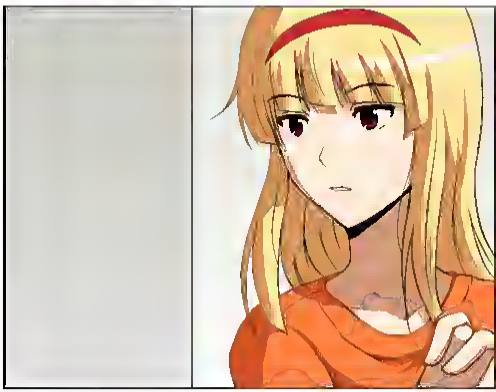

If it's because of yesterday,
I'm sorry.

I'm still getting over it, but
I'm much better now.

Then are you okay with seeing my face again?

Looking at my face... won't hurt you anymore?

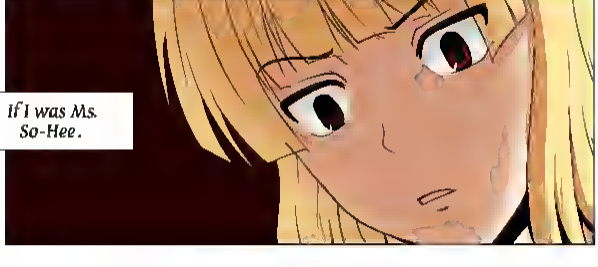
I just-
I'd been thinking that things would end like this for awhile... I had a feeling this would happen.



See? Look. I'm telling the truth.

I want you to laugh more.

I want to make Mr. Jin-Wook happy


If I was Ms. So-Hee.

Someone who isn't troubling Mr. Jin-Wook right now, like the current Ms. So-Hee is...

What if I could be the one next to Mr. Jin-Wook?

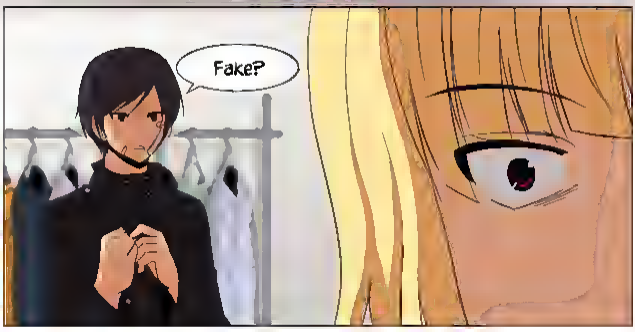
What if I was by his side, instead of Ms. So-Hee?

All you have to do is meet the real So-Hee.

meet with~

Ms. So-Hee..

Yes, your instincts then will take over.


Fake?

What's with the blank look on your face?
Oh... it's nothing.

I told you. I'm okay.

Don't worry so much about me.

What kind of thoughts am I having...?

Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

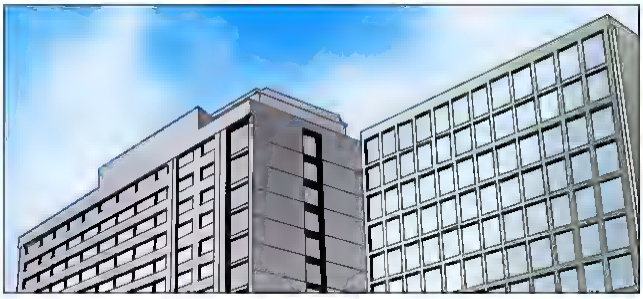
by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

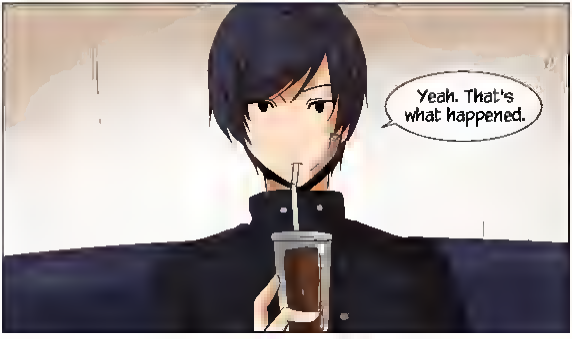
Mirror Girl ch 20

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

Read Online all of our projects at
www.egscans.org



What? You broke up with So-Hee a week ago?


Yeah. That's what happened.

That's what happened?! It's been a week and you're telling it to me just now? Am I your friend or not?
Ahahah. Sorry.

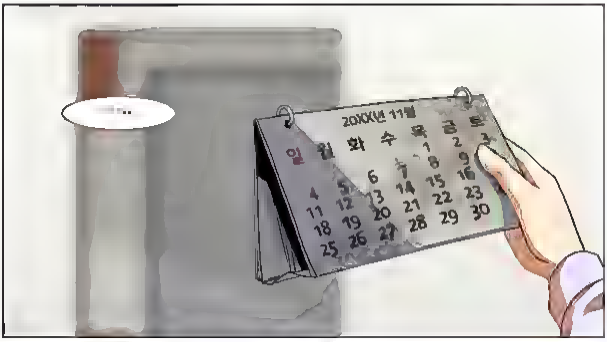
...You alright? Let's at least go grab a drink.

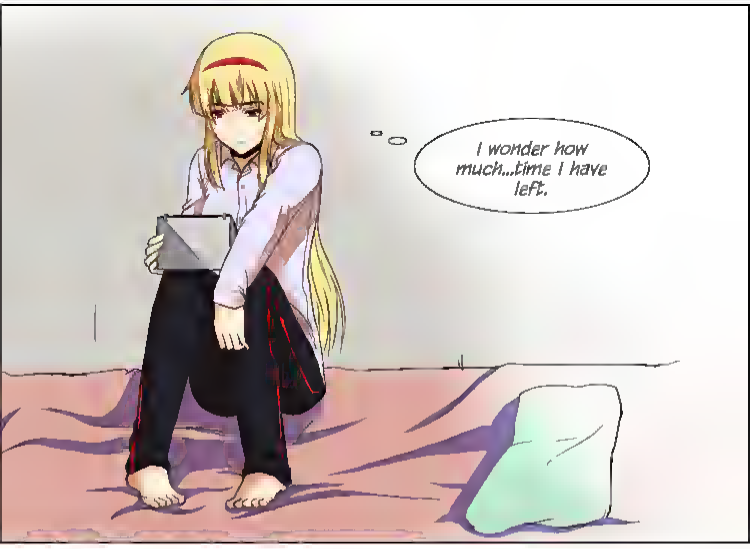
Yeah, I'm fine. Let's go get a drink later.
Later?

거울 아이 전

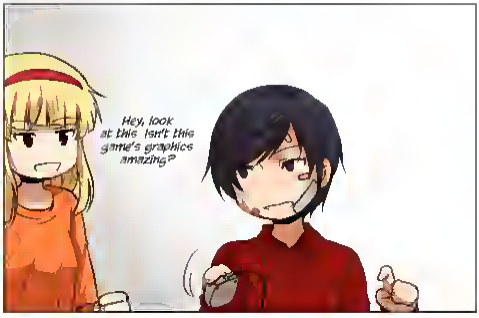
mirror girl

Story, Art by FantasyTurtle



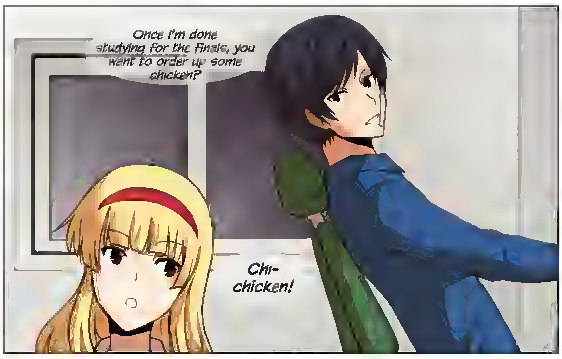

I wonder how much...time I have left.

Since then,
Mr. Jin-Wook has been..



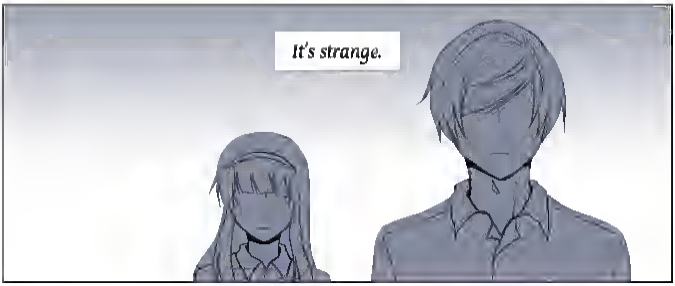
Putting on a facade of happiness..

..to distract himself from the
pain of his break up


Once I'm done studying for the finals, you went to order up some chicken?
Chi- chicken!

However,

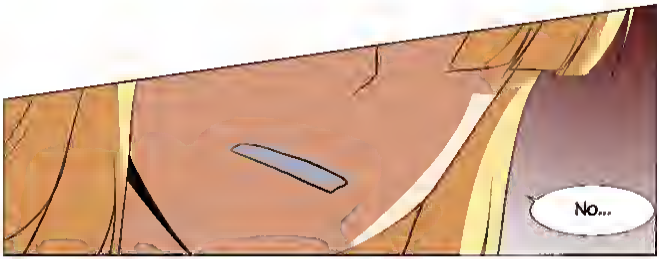
The facade slips on occasion


It's strange.

Each time I look at Mr. Jin-Wook's sad face...
Every time I see it, I hear a voice in my head.

IT'S SIMPLE.
YOU JUST HAVE TO MEET THE ORIGINAL.
MR. JIN-WOOK'S HAS ALREADY BROKEN UP WITH MS. SO-HEE.
HE DOESN'T HAVE ANY REASON TO WATCH OVER HER ANYMORE.
No...

IF YOU WANT TO LIVE, YOU HAVE NO OTHER CHOICE.



The voice inside my head is growing louder and louder

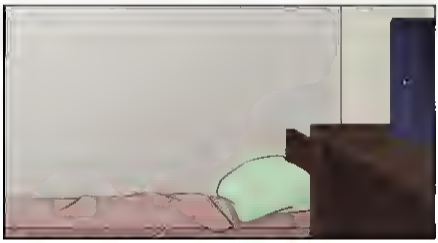
I...
want to live.
Even if it means turning into a monster.

Did you also have to fight against our instincts like this?
I'm so sorry...

I...with these hands...

HEY~ IT'S BEEN A WHILE SO I GOT US SOME MEAT!
It was on sale, so I got some, but...?
Not here... Where'd she go?

Did she go for a walk? Should I just start cooking in the meantime?



Why? Why do I keep having these kinds of thoughts?
I'm not going to be any good to Mr. Jin-Wook like this...

I've already said that I wouldn't cause any trouble.
You don't need to worry. I told you when we first met, remember?
That I wouldn't cause any trouble for you and Ms. So-Hee...
Why am I...

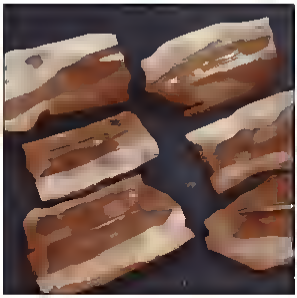
The person who in my memories was my boyfriend..

I love her, right?

...Wait, I couldn't possibly... about Mr. Jin-Wook...?

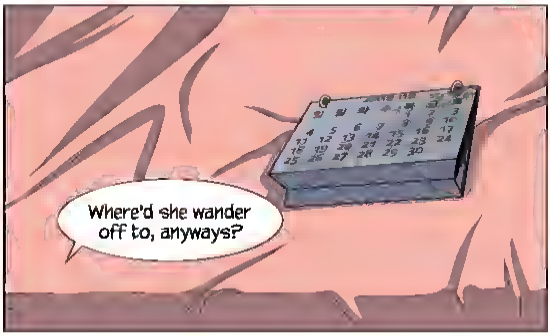
Hmmhmmhmm~ Yummy yummy meat~
Fried meat~
지글
지글

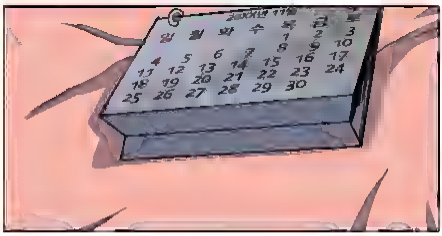
지글

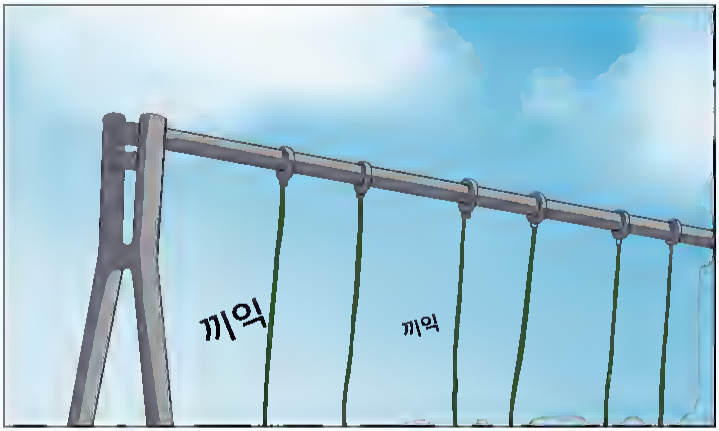


Time to get these cooked so that they'll be ready to eat as soon as she walks in.

지글

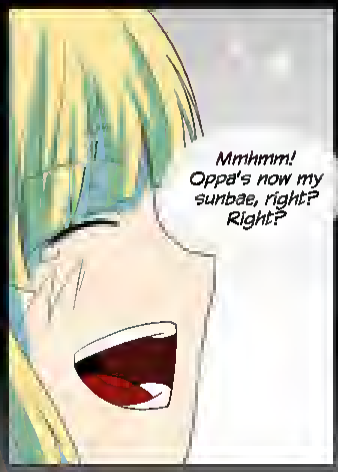




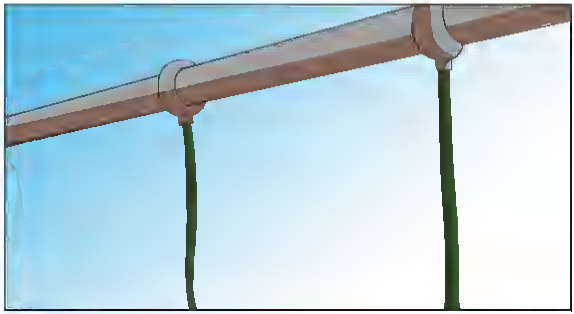

끼익
끼익

삐 걱

Oppa!
Jin-Wook oppa!

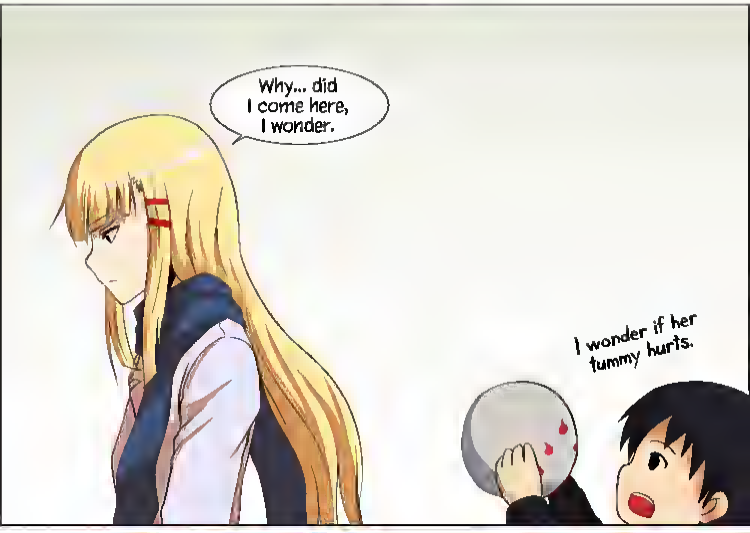


This is incredible!

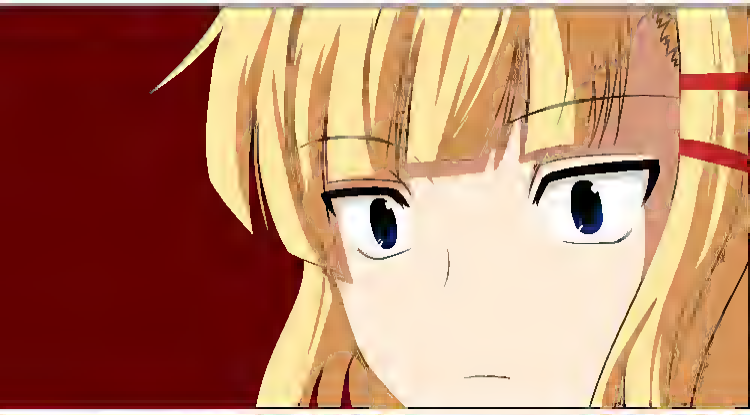


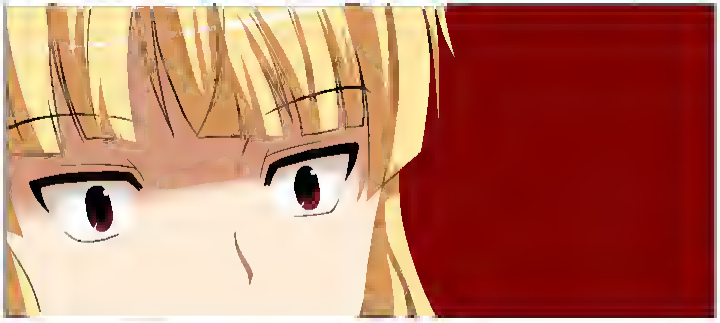
The playground near Jin-Wook oppa's apartment where we used to meet up...

T/N: Nuna is how a younger boy addresses an older girl Can be blood-related or not

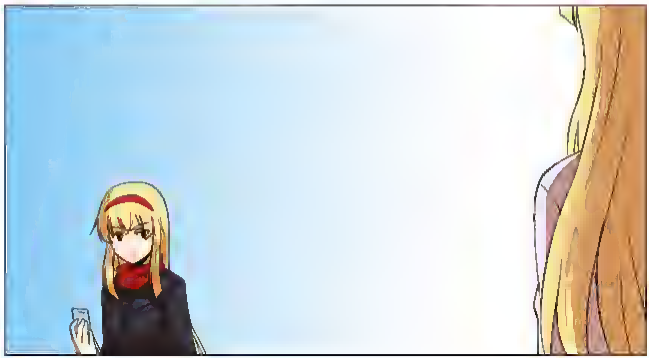


I already
ended
everything...



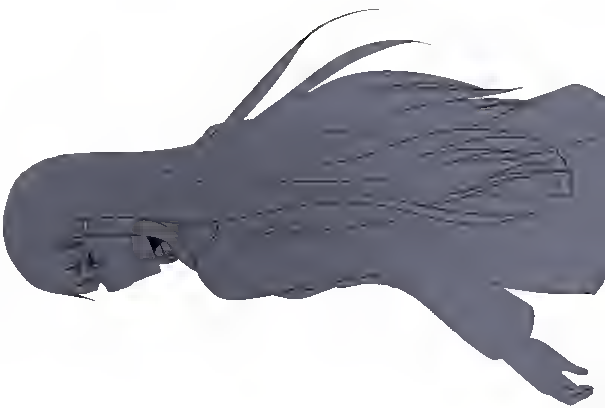


All you have to do is meet...



For you to live.

The original.



Today's dinner is
fried pork.
Hurry up and come
home

Yeasy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

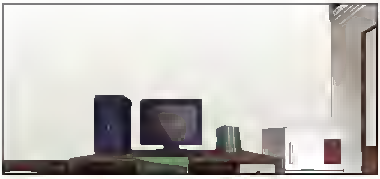
by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

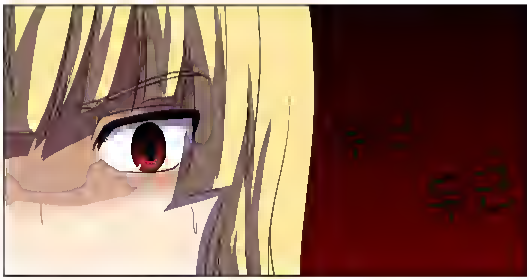
Mirror Girl ch 21

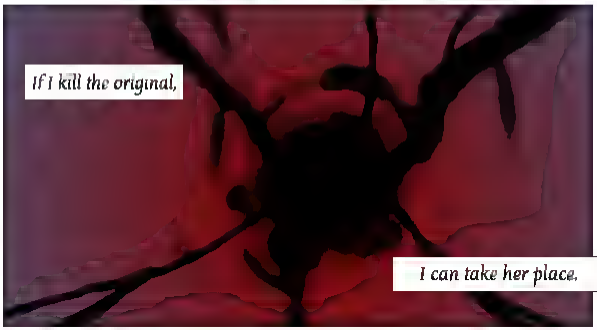
Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

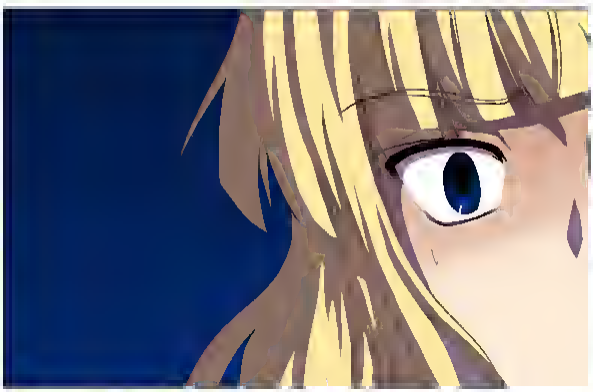
Read Online all of our projects at
www.egscans.org



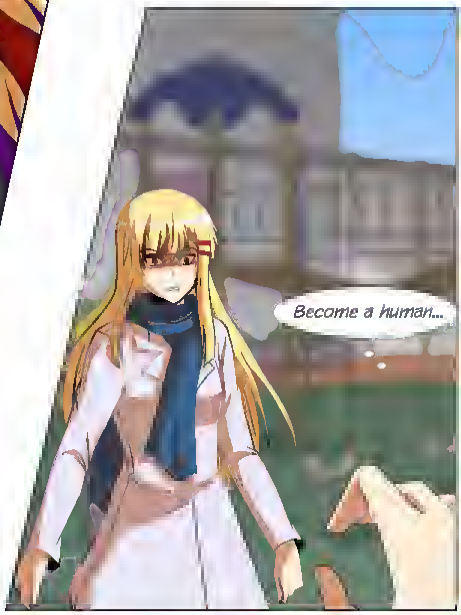
Hurry up
and come home.
The food's getting
cold


두근


If I kill the original,
I can take her place.



Why...
why am I...?

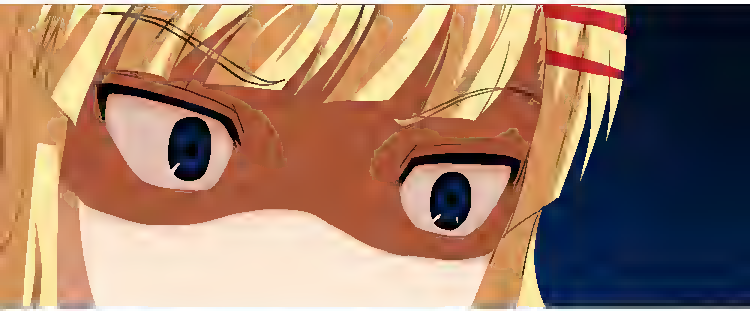


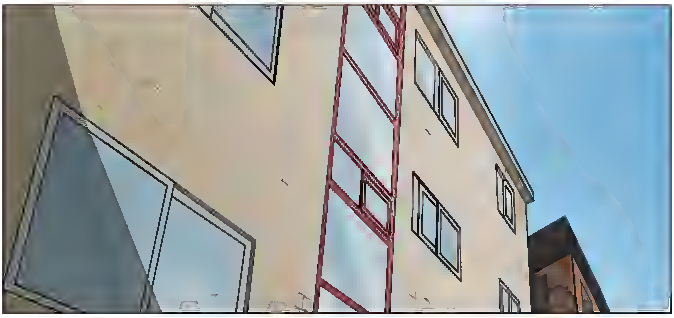
Yes. If you do,
You can be by Jin-Wook's side.

덥 썩

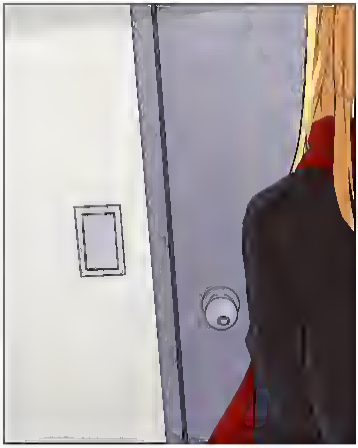
What, what am I thinking...?
Who in the world are...
DON'T COME ANY CLOSER!!
깜 짝

Please forget that you ever saw me.
I WON'T... I WON'T SHOW UP IN FRONT OF YOU EVER AGAIN!
힐 끔
Do you understand? You...have to forget. You have to forget!
PLEASE DON'T FOLLOW ME!



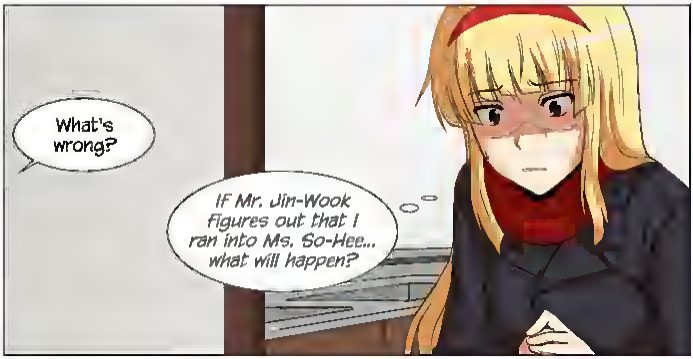


덜컹



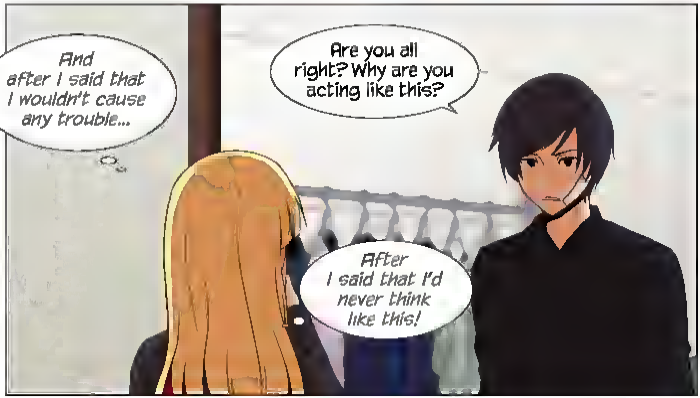
Hey, what took you so long. The food's all cold now.

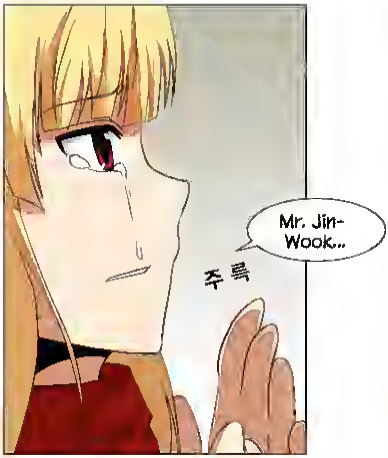
...? Hey, did something happen?


What's wrong?
If Mr. Jin-Wook figures out that I ran into Ms. So-Hee... what will happen?

Not just run into her... what will happen if he figures out that I entertained thoughts of killing her?

I can't say it. Mr. Jin-Wook will hate me.


And after I said that I wouldn't cause any trouble...
Are you all right? Why are you acting like this?
After I said that I'd never think like this!

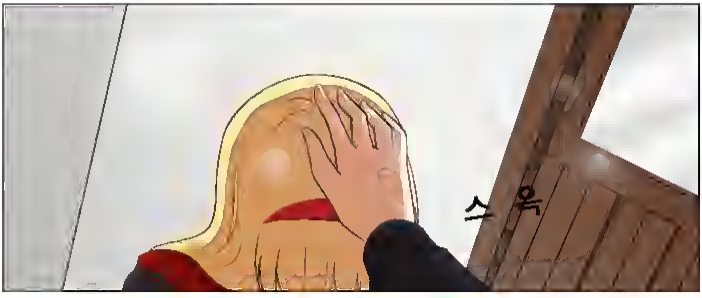

Mr. Jin-Wook...
주륵

Fake?

I'm sorry.
I'm sorry, Mr. Jin-Wook.
I'm sorry. sniff...sniff.
What's Wrong? Is there something I'm not aware of?"
sniff... No, nothing like that...

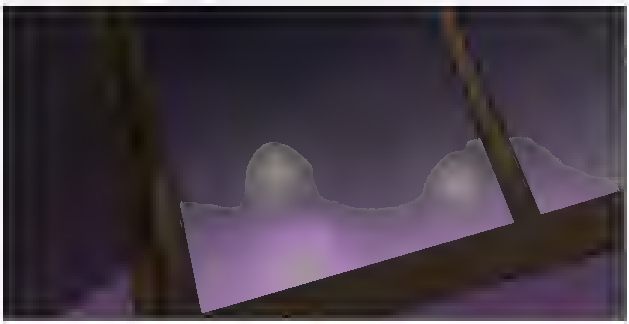
I'm just...
I'm just sorry for everything.
If only I didn't exist, then...

Sniff, sniff...

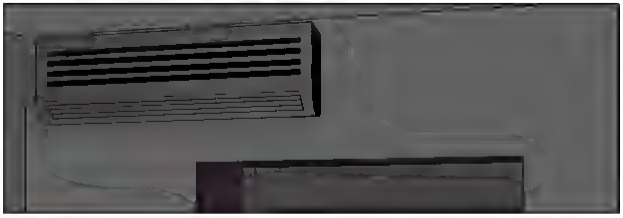

스윽

It's alright.
Okay?
I don't know what happened, but...
I'll help you through it.

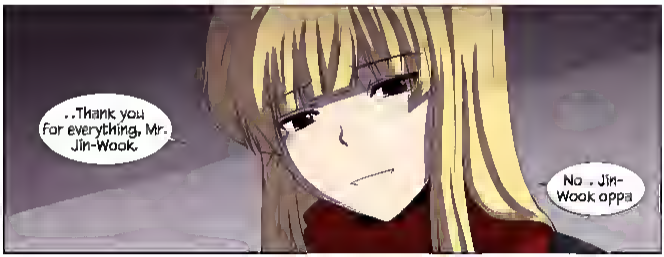
Don't cry.



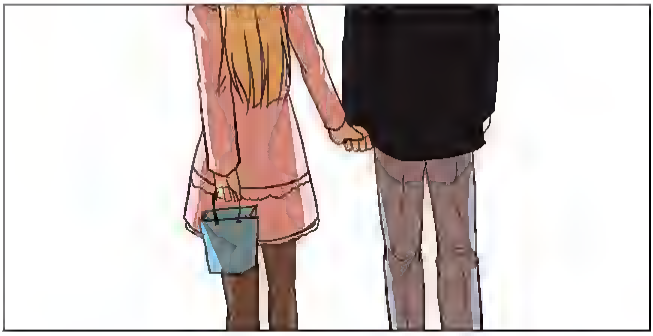
Why...
...did I?



스읍


..Thank you for everything, Mr. Jin-Wook.
No . Jin-Wook oppa

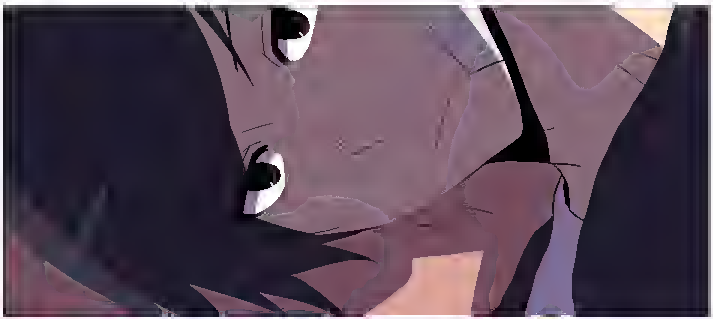
From the beginning...
This was the best solution

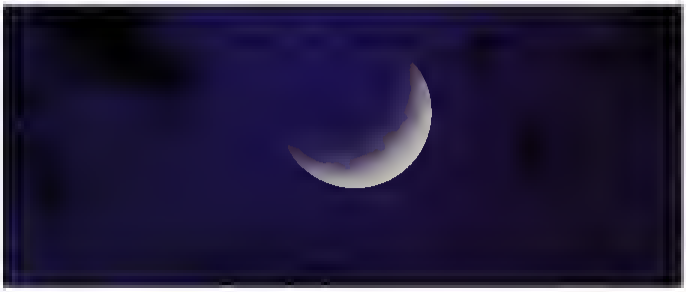


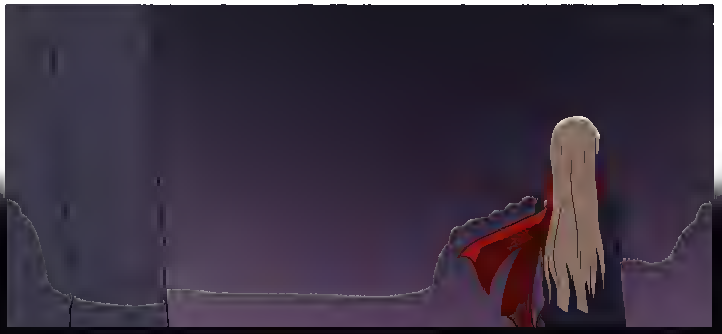
Having received as much as I have these past few weeks...

Even if I disappear...

I'll have no regrets.







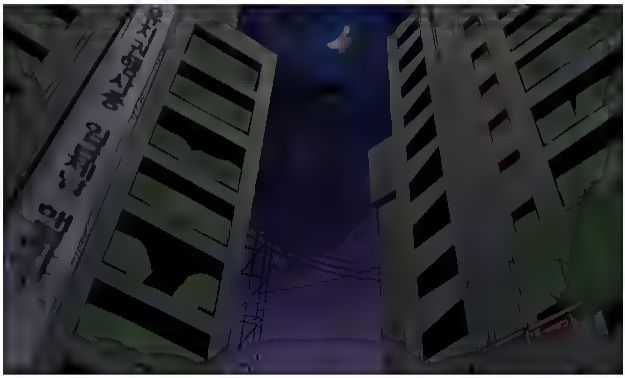
Though it lasted less
than one month's time...

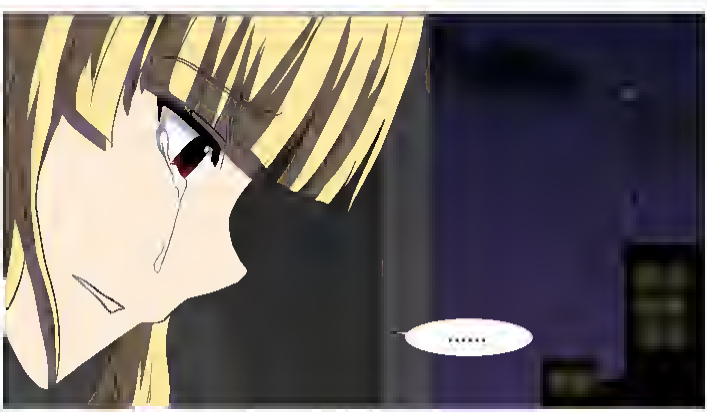
I wanted to be human.

Fully, truly human, in both mind and body.

But, no matter how much I wish otherwise,

In the end, I am a monster.



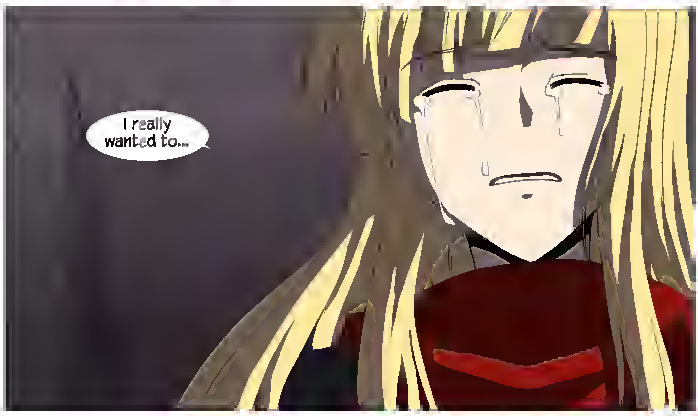


This is the best solution.

Ms. So-Hee will be safe.

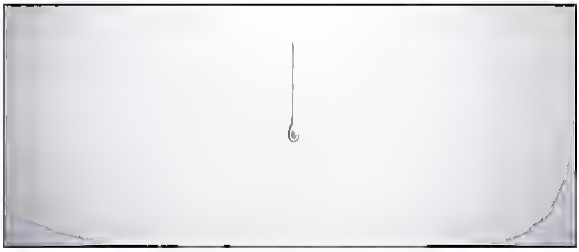
This way, for Mr. Jin-Wook, it will hurt less.

But,



Live for a bit longer.

Goodbye, Oppa.



거울 아씨전

Mirror Girl

Story, Art by FantasyTurtle

easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

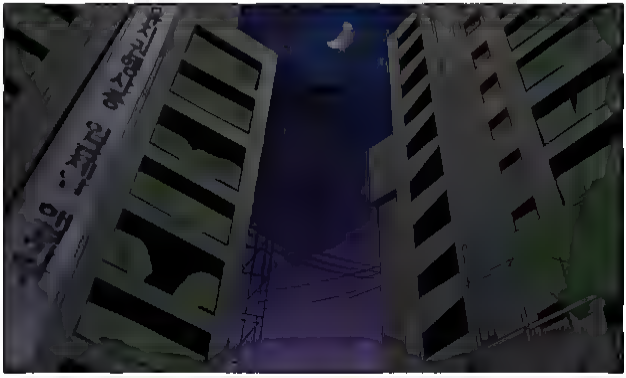
by Fantasy Turtle

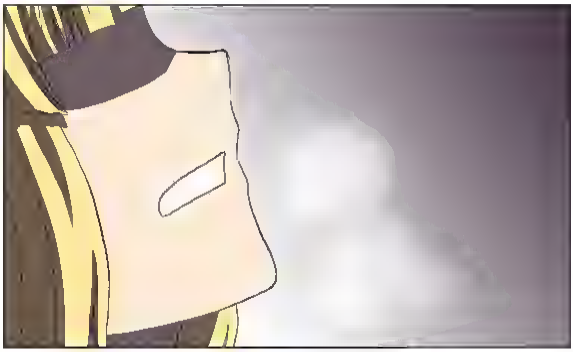
If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 22

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

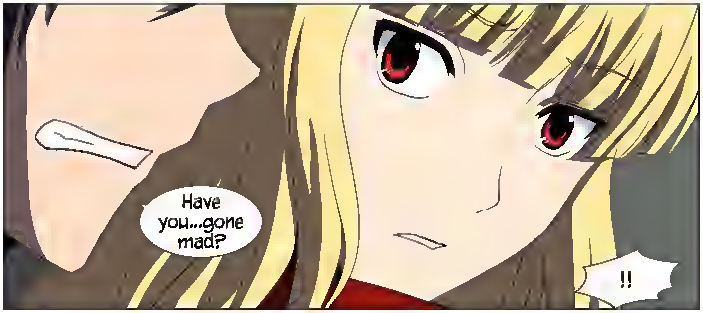
Read Online all of our projects at
www.egscans.org



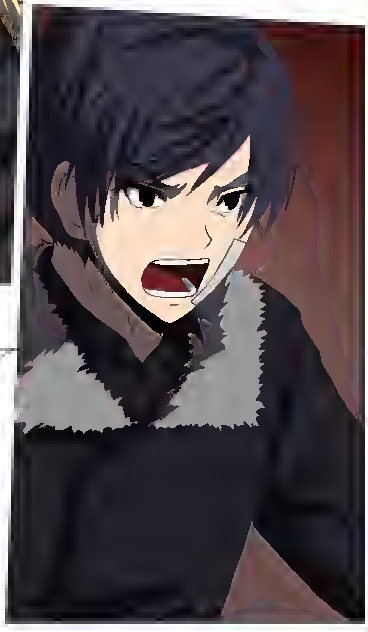


I'm...

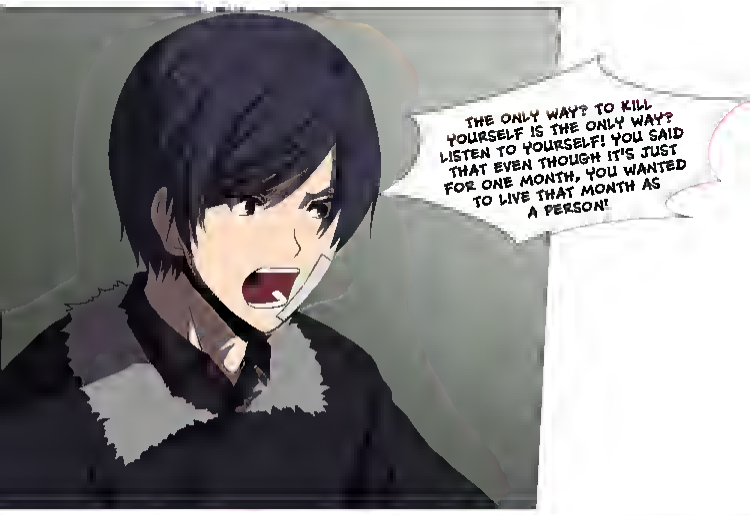
Alive?


Have you...gone mad?
!!

MR. JIN-WOOK!
I thought something fishy was going on.


YOU, WHAT THE HECK ARE YOU DOING? WHY WERE YOU ABOUT TO DO THAT?

MR. JIN-WOOK! THIS...THIS IS THE ONLY WAY!


THE ONLY WAY? TO KILL YOURSELF IS THE ONLY WAY? LISTEN TO YOURSELF! YOU SAID THAT EVEN THOUGH IT'S JUST FOR ONE MONTH, YOU WANTED TO LIVE THAT MONTH AS A PERSON!

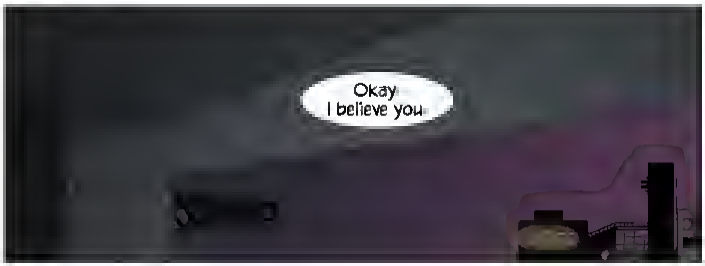
SO WHY?!
WHY THIS?!
I...

Saw Ms. So-Hee.

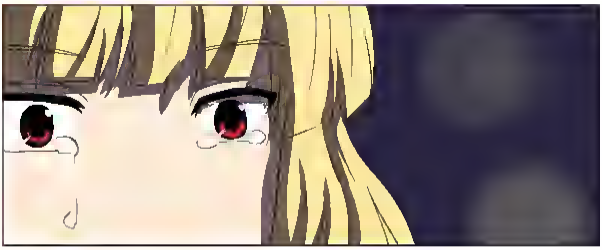
...What?

WHEN I WENT OUT TODAY, I RAN INTO MISS SO-HEE!

Did you ask her to come out?
No, no of course not. It was a coincidence.
I know it's hard to believe, but it's the truth.


Okay
I believe you

Mister... Jin-Wook?
I believe you.



It was a coincidence, right?

Ever since you and
Ms. So-Hee broke up-

I've been...
Strange.

The voice in my head telling me to...
Kill Ms. So-Hee.

Well, that's just how you guys are.

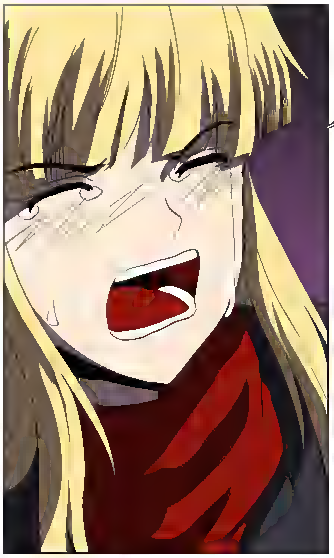
And you know what's even scarier?
I think I'm starting to listen to it.

AFTER I TOLD YOU THAT I WOULDN'T BE A BURDEN...
I'll make sure to do her no harm.
AFTER I TOLD MYSELF THAT I WOULDN'T BE A MONSTER!
THAT'S WHY... IF I DISAPPEAR...
IF I DISAPPEAR LIKE I WAS NEVER HERE TO BEGIN WITH...!

It's okay.
!!

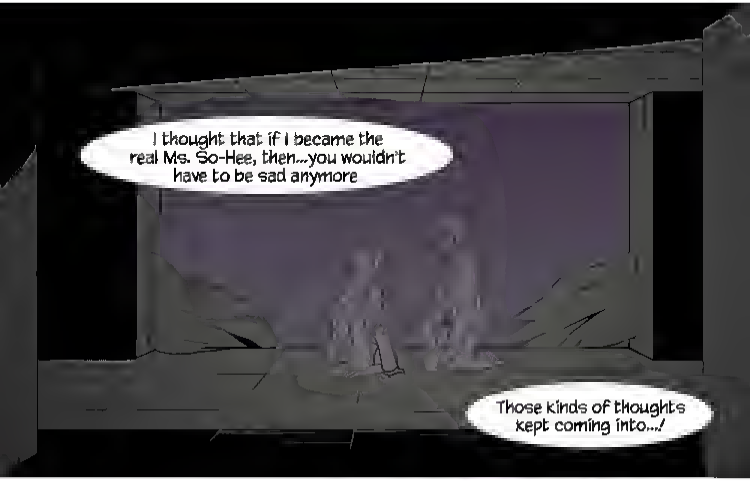
That's also part of...
Being human.

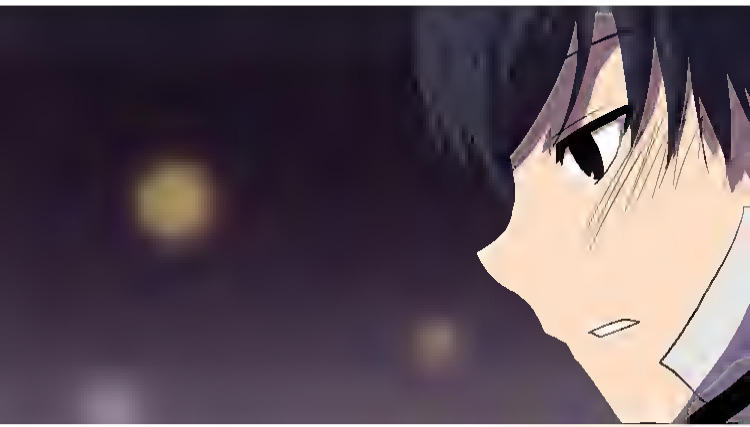
I was thinking about killing Ms. So-Hee.
Just don't run into her anymore.
I keep on hearing a voice in my head.
I'll block it out for you.
And, and...

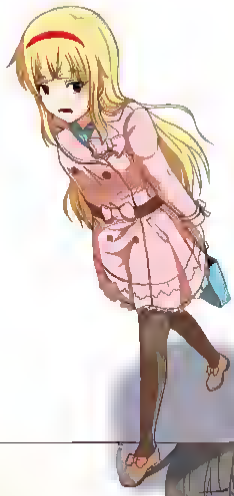


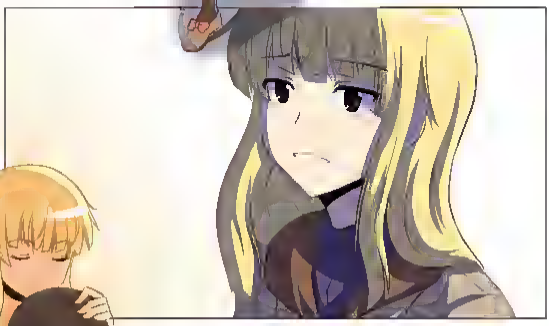
I told myself
I shouldn't... I told myself
not to do this, but...

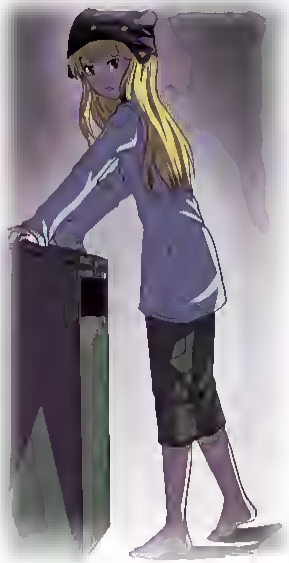
I like you,
Mr. Jin-Wook.


I thought that if I became the real Ms. So-Hee, then...you wouldn't have to be sad anymore
Those kinds of thoughts kept coming into.../



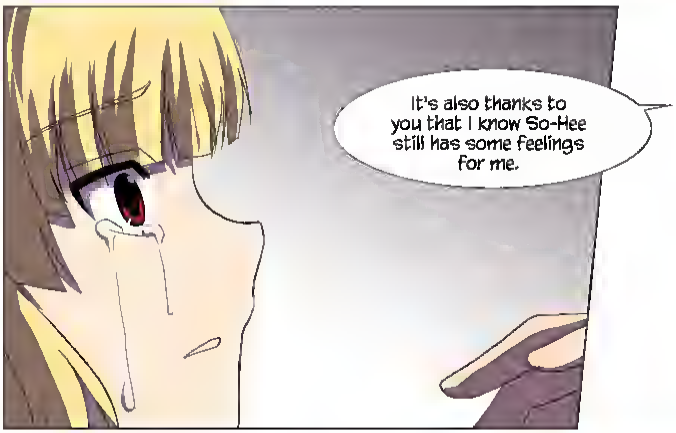






Thank you.
To be honest...
I'm happy.

Not falling apart and being able to tough it out after the break up...
was all thanks to you.


It's also thanks to you that I know So-Hee still has some feelings for me.

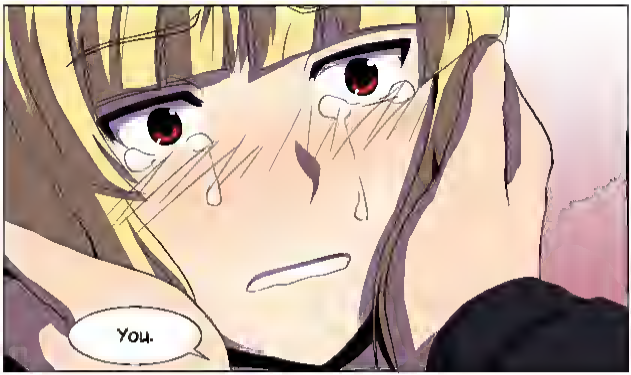
Then I realized, you didn't have many days left until you disappear.

That made me...

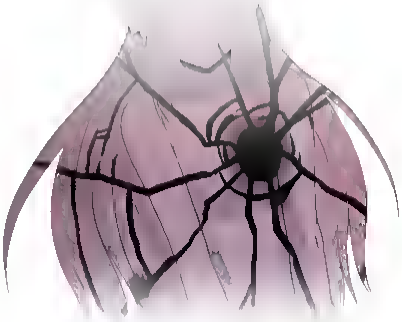
Sad.
Very, very sad

That's why...

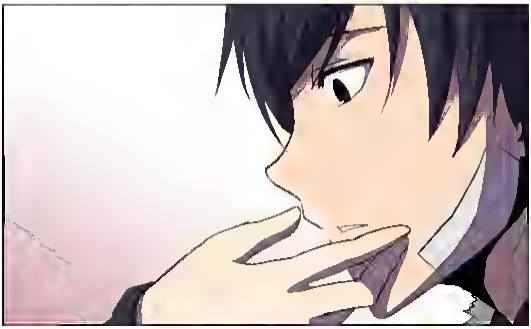
With the time you have left,


You.

The voice in my head began to go away.



Yes, it may not be for very long, but...



I can become a true human being.

A person who is loved...

거울 아이전

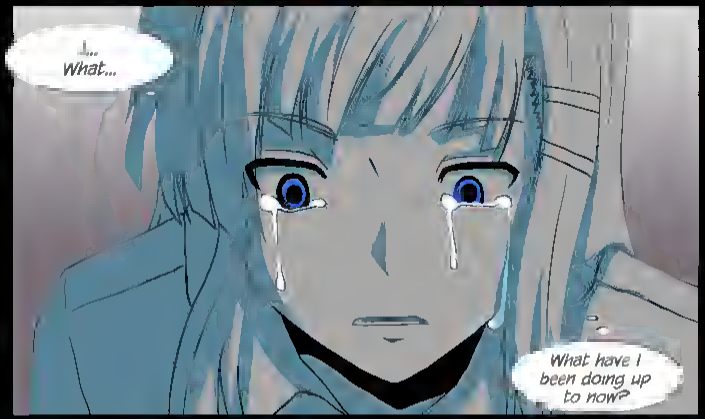
mirror girl

This is...a memory from Ms. So-Hee's past?
It's hard on me too.
I'm not breaking up with you. It's just until I get my energy back.
Just be patient for a little bit.

This is the memory of her sadness after hearing those words from Mr. Jin-Wook.

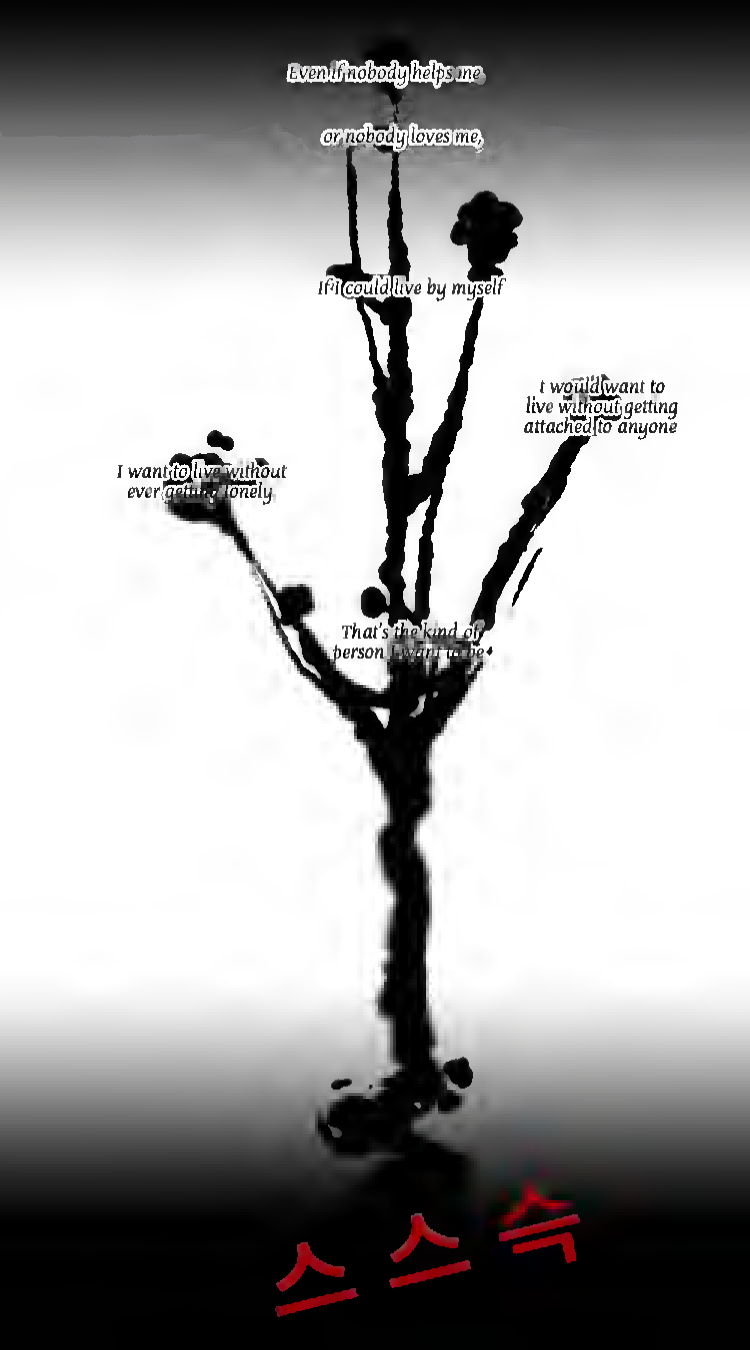
Why is this memory coming up now...?

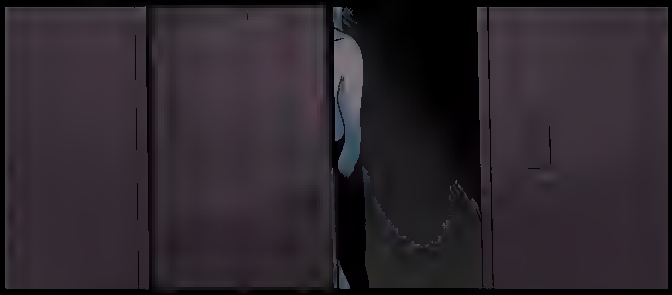
It's all my fault.
I've caused trouble for oppa.

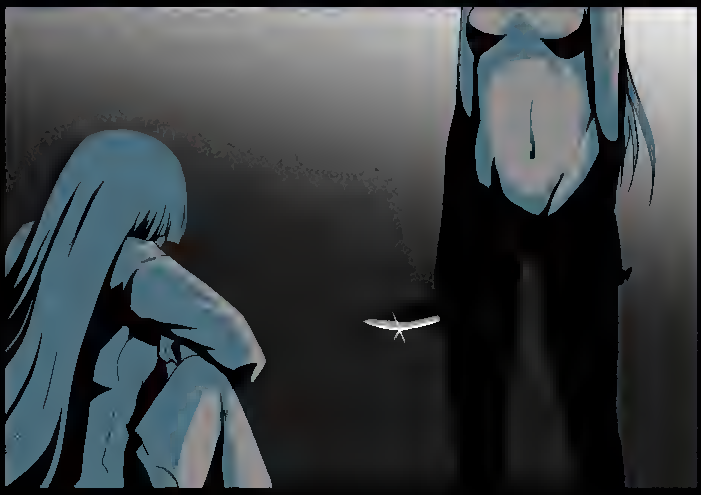

I...
What...
What have I been doing up to now?

I just,
wanted to be loved...

It's all my fault...
If I wasn't so clingy...
If I wasn't so attached...


Even if nobody helps me
or nobody loves me,
If I could live by myself
I would want to
live without getting
attached to anyone
I want to live without
ever getting lonely
That's the kind of
person I want to be
스 스 슥





BESIDES ME...THERE'S ANOTHER FAKE?!
!!!
WAIT, IF THIS IS A TRUE MEMORY, THEN THE REAL SO-HEE IS ALREADY GONE...?

THE CURRENT MS. SO-HEE...

IS ANOTHER FAKE?!

easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

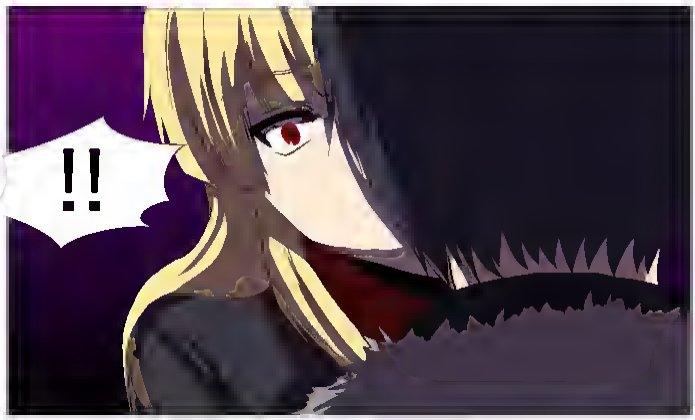
If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 24

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

THE CURRENT MS. SO-HEE...



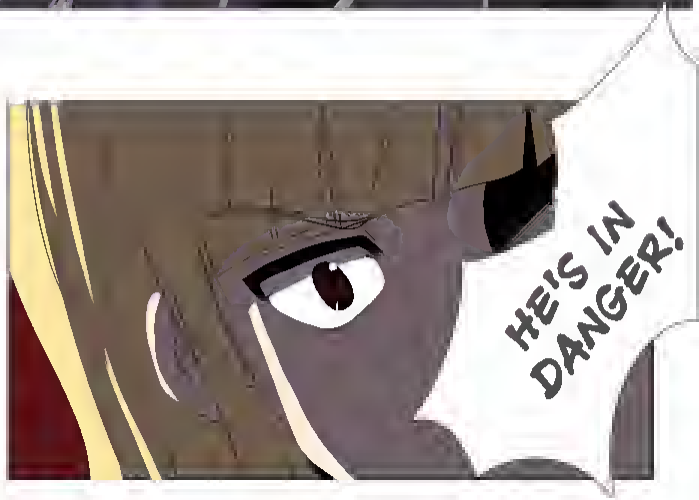
IS ANOTHER FAKE?

거울 아씨전

mirror girl

Story, Art by FantasyTurtle

!!


HE'S IN DANGER!

타 악
!!
찹
악

.....

FAKE! YOU OKAY?

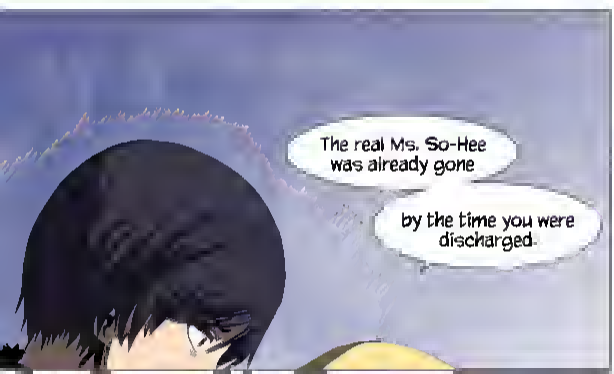
What, just what is...
Ah...
응 ?

JUST WHAT IN THE WORLD IS GOING ON?!
JUNG SO-HEE!
So-Hee. Why...why are you doing this?
Did you also get consumed by your instincts?
Is that it?

Is it because of her? Because she looks exactly like you?
I, I can explain that.
SO CALM DOWN AND LISTEN TO ME, SO-HEE.
.....
You're...mistaken, Mr. Jin-Wook.

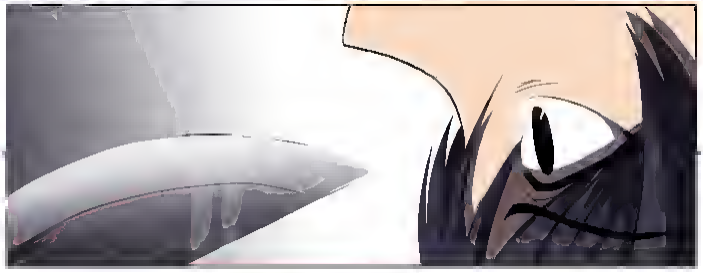
She's not the real Ms. So-Hee.
What? What does that mean?

THE PERSON STANDING RIGHT THERE IS SO-HEE!


The real Ms. So-Hee was already gone
by the time you were discharged.

She was born before me...

She is a fake.



ㅎㅓ

Is that...true?

So-Hee...you killed her?
You're...not the real So-Hee?

.....

I ASKED YOU IF THAT'S TRUE!
ANSWER ME!
Yes.
I killed her.

The "me" who was weak

isn't here anymore.

I am So-Hee now.

WHY?!
WHY DID YOU DO THAT?!

That's what So-Hee wanted
She wanted the weak her to die and for me to live in her place.

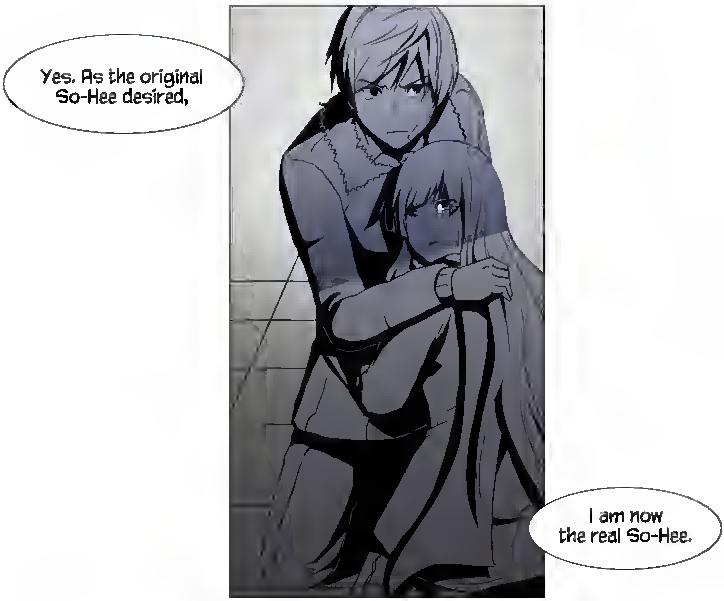
What did...

What exactly did So-Hee want? Did she hate me? Did she want to get back at me?

Wanted to become stronger.

Someone who can stand on her own two feet.

That's the kind of person she wanted to be.


Yes. As the original So-Hee desired,
I am now the real So-Hee.

But you're real, too. Why?
I tried so hard to gain my solitude...

It was easy to sever all of my relationships.

By simply not keeping in touch others drifted away from me

I was afraid...

But I summoned up my courage.

Thus, I barely...

Managed to break up with you, but..

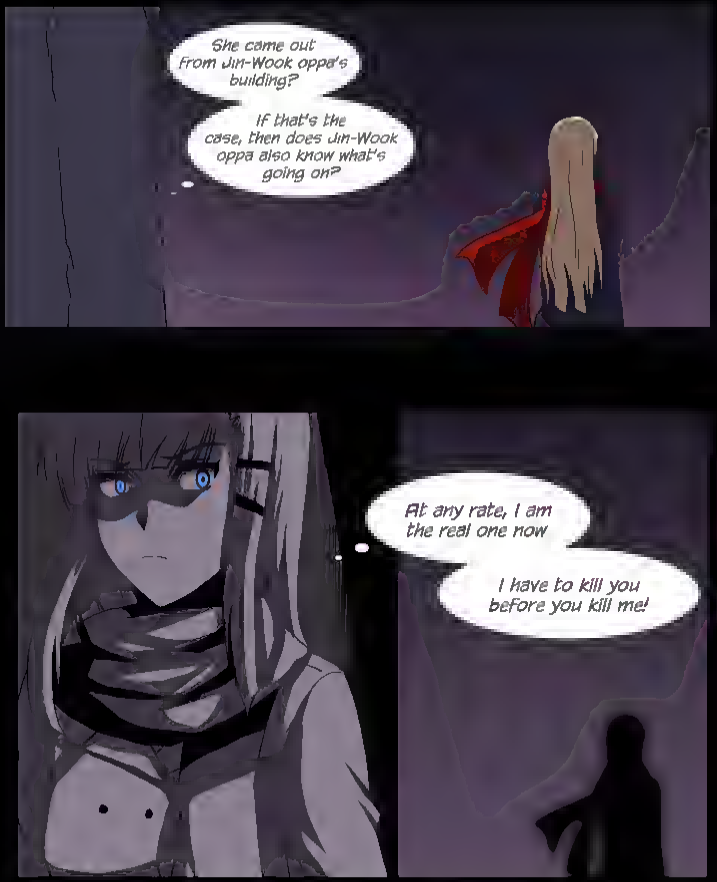
I wonder-
Why I went there that time.
Why was I so obsessed with the Jin-Wook oppa, whose relationship with me only stems from my memories?

Why...

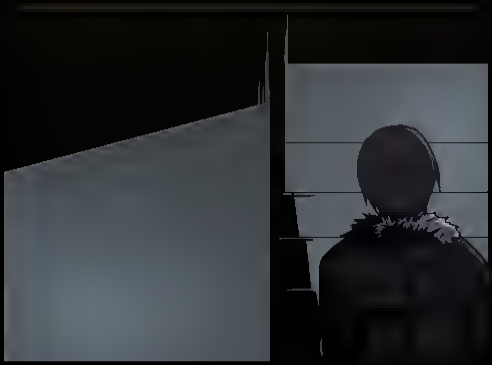
I became a complete human after I killed So-Hee

After that, even I can have a fake?

I'm not going to stand for this!
I have to kill her first
I just passed by the direction of Jin-Wook oppa's apartment...


She came out from Jin-Wook oppa's building?
If that's the case, then does Jin-Wook oppa also know what's going on?
At any rate, I am the real one now
I have to kill you before you kill me!

...So that I stay alive.



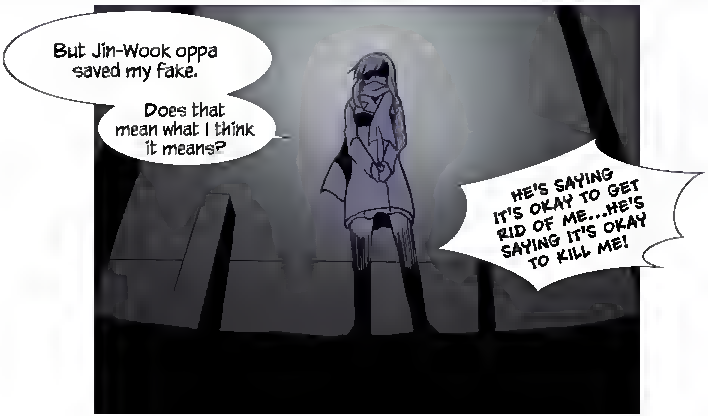
Why did she come to a place like this?

Goodbye, Opp
Sui...cide?

I have no idea what's going on, but...
My fake is going to commit suicide?
YEAH...YES! IF THAT'S THE CASE,
I WON'T EVER HAVE TO GO THROUGH THAT AGAIN!

The feeling of...
killing myself. Or someone else

Jin-Wook oppa?

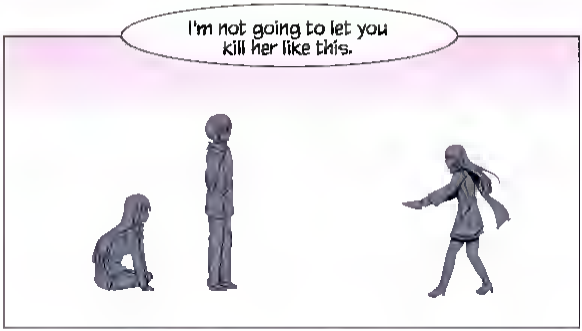

But Jin-Wook oppa saved my fake.
Does that mean what I think it means?
HE'S SAYING IT'S OKAY TO GET RID OF ME...HE'S SAYING IT'S OKAY TO KILL ME!

Even if I kill both of you...

When did I say anything about letting you kill her?
Mr. Jin-Wook?

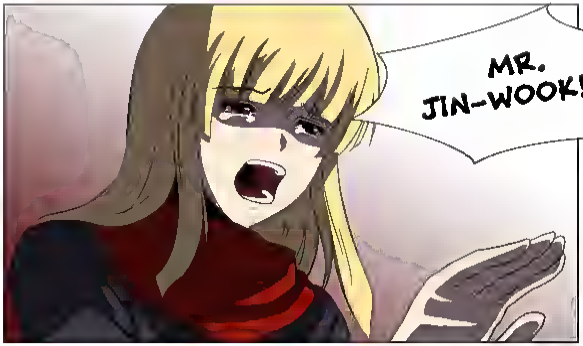
Sorry. I can't let you kill your fake.
I'm not letting you.

We've already agreed to spend what time she has left together, so...


I'm not going to let you kill her like this.

Yeah,
I thought you'd
say that.

탁 탁 탁


MR. JIN-WOOK!!!!

푸 욱

NOOO!!!

easy going scans
www.egscans.org

MIRROR GIRL

by Fantasy Turtle

If you like this manhwa webtoon please support its creators by visiting their webpage at www.naver.com

Mirror Girl ch 24

Credits
Translator: jujubeeza
Proofreader: charmtaz24
Cleaner: Destiny
Typesetter: Fathom
QC: TheShadow

Read Online all of our projects at
www.egscans.org

Why...?

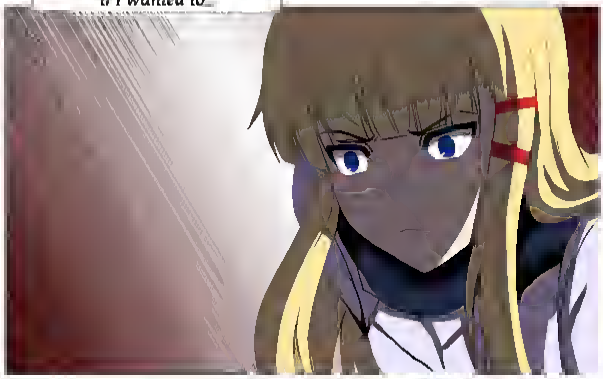
Why didn't you dodge?
덜 덜

Jin-Wook oppa!

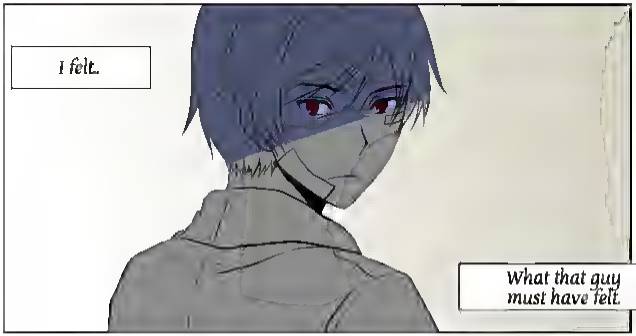
Who knows...

Why didn't I dodge.

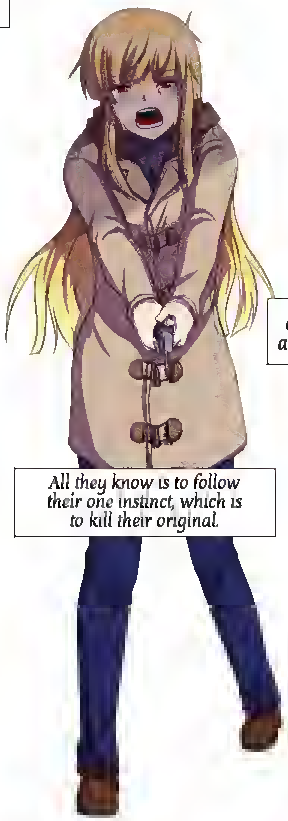
I certainly could have if I wanted to.



The sight of So-Hee running at me.



They were born from

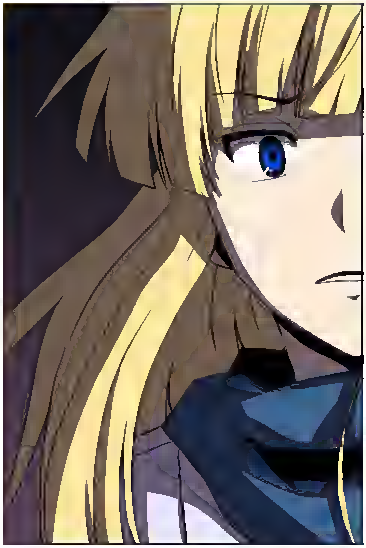


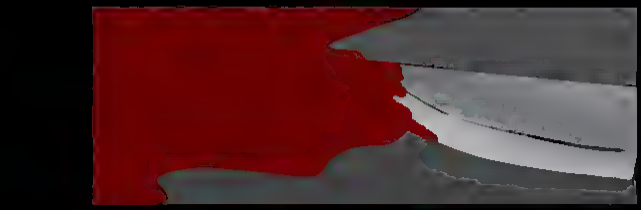
our desire to run away from reality.

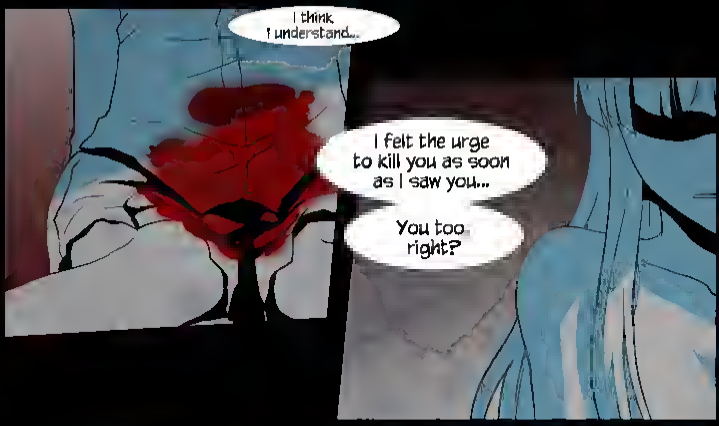
All they know is to follow their one instinct, which is to kill their original.

They're pitiful.

I'm sorry.






I think I understand...
I felt the urge to kill you as soon as I saw you...
You too, right?

But thank goodness... thank goodness that I didn't kill you.

I'm so sorry.

Because I'm so weak... because I didn't have the strength to bear it...
I'm sorry.
But...
You...
Please live

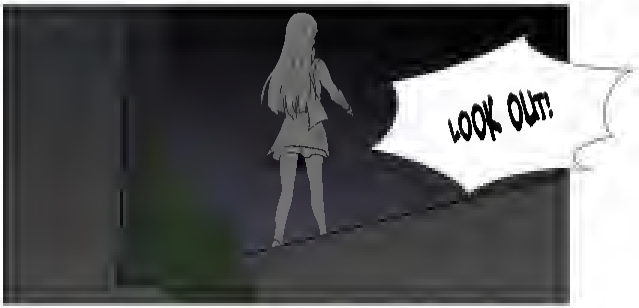
Ugh...

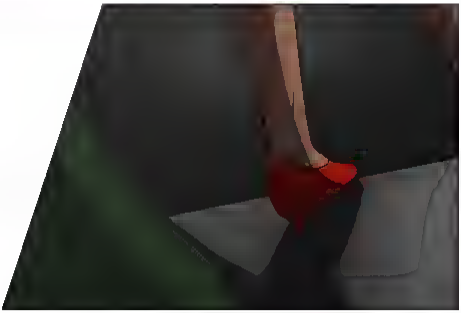
Ah... no...
No.
주 춤

MR. JIN-WOOK!
I'm okay.
It's not bad.
It hurts pretty bad. but I don't think the wound is very deep
Was So-Hee having doubts as she tried to stab me..?

No.
Not this again... I don't like this.

?
!!


LOOK OUT!



휘청
Ah-

SO THIS IS
HOW I DIE.
덥석
덥석

!!

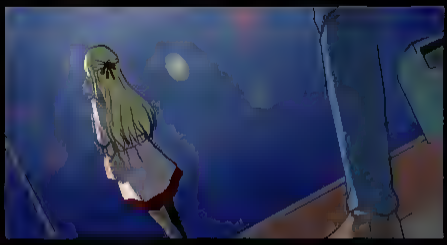
HOLD TIGHT!

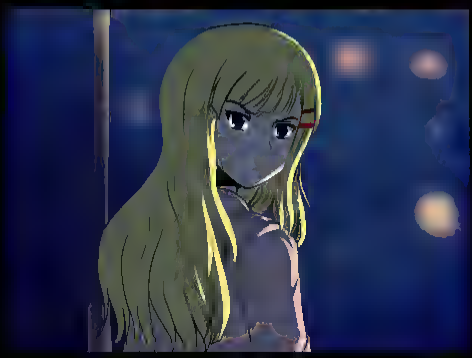
I'M GOING TO PULL YOU UP NOW.
WHAT... WHAT ARE YOU DOING?!
WHY?! WHY ARE YOU TRYING TO SAVE ME?!

I'M NOT THE SO-HEE YOU LOVE!
I'M A MONSTER!
I KNOW!
I KNOW YOU'RE NOT THE REAL SO-HEE!
I CAN'T EVER FORGIVE YOU FOR KILLING HER!
THEN WHY?!
BECAUSE I AM SICK AND TIRED OF WATCHING PEOPLE DIE IN FRONT OF ME!

YOU GUYS... ARE BORN BY TAKING SOME-ONE'S APPEAR-ANCE.
I ALSO KNOW THAT IT'S FUNDAMENTAL FOR YOU TO SEEK OUT AND KILL YOUR ORIGINAL!
BUT...
YOU GUYS ARE HUMAN TOO! YOU AREN'T MONSTERS!
SO HURRY AND GET UP HERE!

WHAT DO YOU THINK YOU KNOW, OPPA?! I'M...!
YOUR FAKE!
YOUR FAKE WANTED TO BE LOVED!
SHE WANTED TO LIVE LIKE A HUMAN BEING!





I want to be loved.

I want to forget...

That I killed someone.
And...

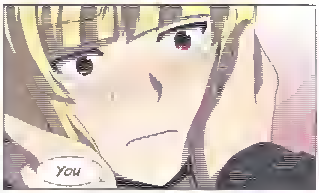
Be someone that can be loved.

뚝
뚝
It's what you wanted.
It's what you wished for.

You're going to regret this.
If you save me, that girl over there's probably going to die

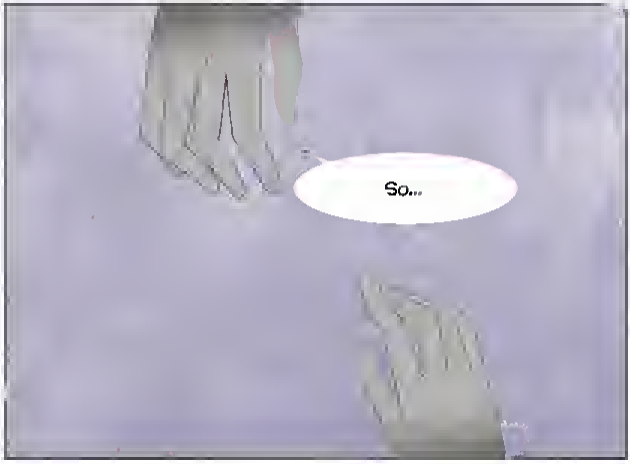
I'm okay with that.

Stay by my side
I've already received the most precious thing I could ask for.
Not SoHee

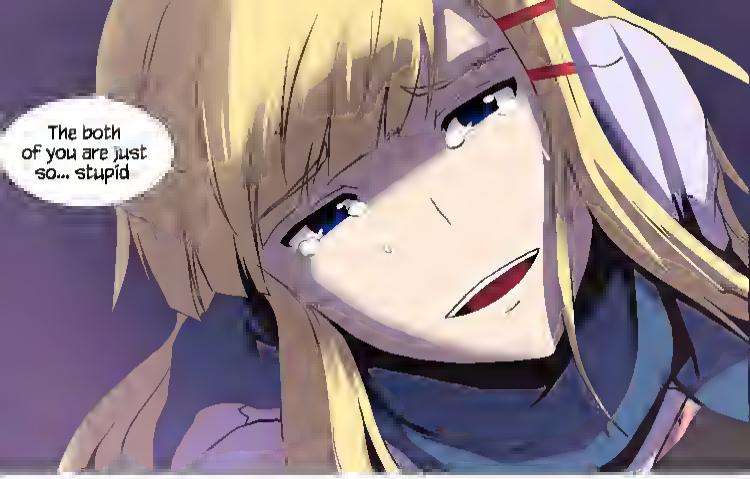

You

Please... save her.
끄 응

I also-
Will regret nothing.


So...

You really are stupid.

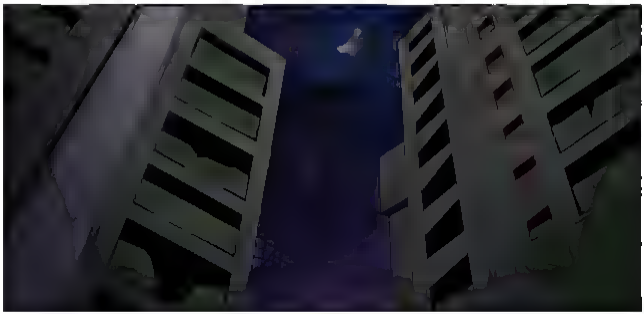

The both of you are just so... stupid

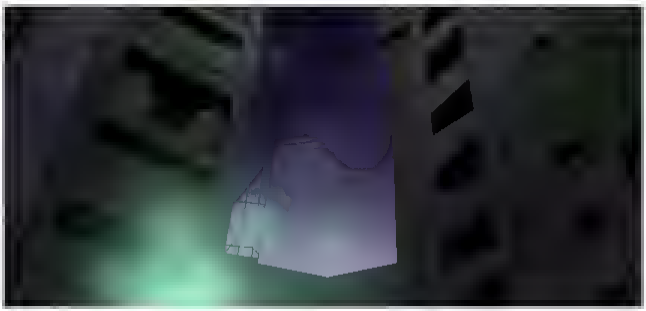
!!

NOOOO!!

Live... and please tell Jin-Wook oppa this.

I'm sorry, oppa





I'm also...

Sorry.

I'm sorry.
So-Hee.

휘청

THUD

HELLO! THIS IS THE HOSPITAL, RIGHT?

THERE, THERE'S A PERSON INJURED HERE! HURRY...!

WAKE UP! ...PLEASE!

You know,

I wonder if I'm actually a pretty rough guy.

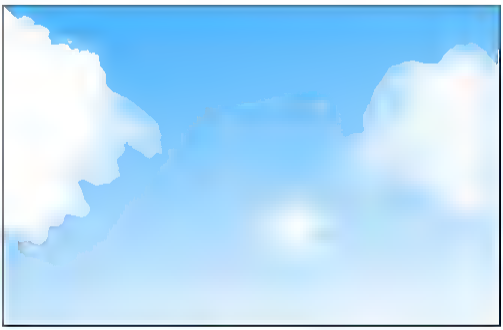
...Huh?
You know a rough guy who's a free spirit that no one wants to mess with?

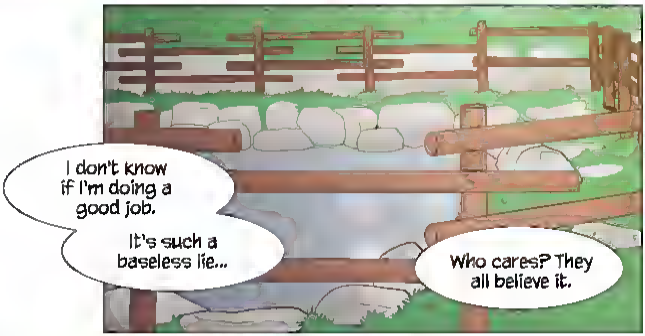
What do you think? Sounds like me, right?
You're just crazy, buddy. Crazy.
What? Did getting caught up in a gangster fight and getting stabbed mess with your head? You want me to stab you around? You think you some great, rough, kind of guy?
Yeah...I was just talking about someone I know.

But you lost the scholarship for this semester...you sure you're okay?
I'm fine, man. It just means that I have to work hard over break.

Sung-Chan oppa! Jin-Wook oppa!
Oh, she's here.

Hey So-Hee.
Hello.
So-Hee, are you okay? I heard that you got caught up in a gangster brawl? Is your back okay? Has he been taking good care of you?
Yes, Sung-Chan oppa.

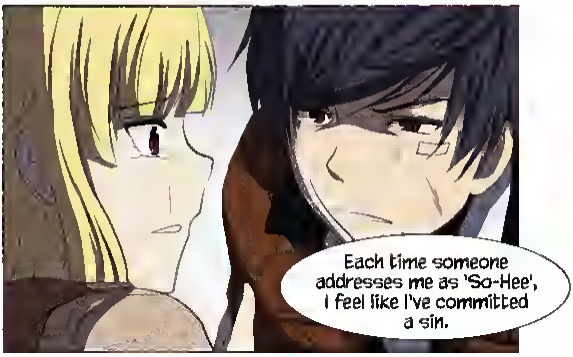



I don't know if I'm doing a good job.
It's such a baseless lie...
Who cares? They all believe it.

.....
I'm not sure if I have the right to be called 'So-Hee'.

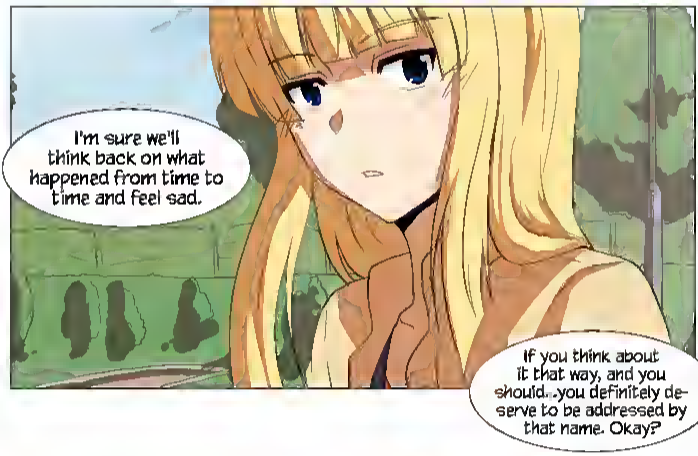
I'm alive because-

I stole the lives of two people.
I wasn't any more valuable than they were..

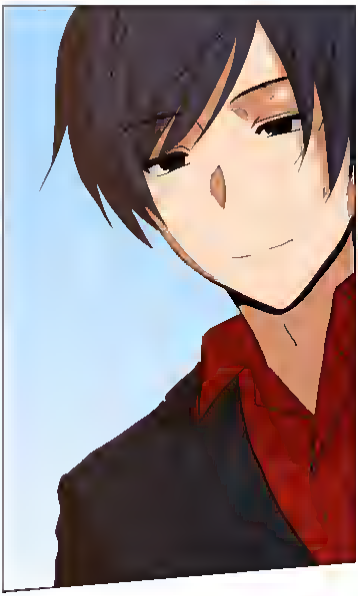

Each time someone addresses me as 'So-Hee', I feel like I've committed a sin.

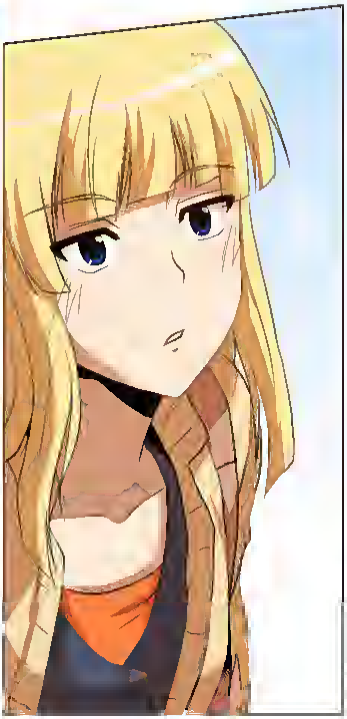
There's nothing for you to feel sorry about. If anything, I'm the one who has something to apologize for.
But, I kind of want to think selfishly.

I want to think that they were so confident in us that they entrusted their lives to us.
If I think like that, then I can march forward with no regrets.


I'm sure we'll think back on what happened from time to time and feel sad.
If you think about it that way, and you should...you definitely deserve to be addressed by that name. Okay?

꼬 옥





So-Hee.

거울 아이 전

Mirror Girl

Story, Art by FantasyTurtle

Thank you for all the love you bestowed on me during this serialization.

- Fantasy Turtle -